



Le Soleil, Ronald Lavoie

## Mankiewicz: J'aime mon film

page 2



Le Soleil, Roland Marcoux

## Paquette: la scène est un défi

page 3



Le Soleil, Jean Vallières

## Beïque: Je voulais des lecteurs

page 11



L'anglophone égaré à l'heure du lunch dans la taverne où deux Québécois mettent à l'épreuve leur connaissance des langues étrangères: Côté, Gauthier et Messier.

# La phénoménale réussite de la taverne au théâtre

une entrevue de Martine R.-Corrivault

que je viens au théâtre et je vais revenir...

Mais il y a aussi un ouvrier qui vient te confier: "Tout l'monde riait autour de moi... mais j'avais plus l'goût... pendant qu'un litéraire dissertait sur la place de "Broue" dans la dramaturgie québécoise..."

Certains spectateurs ont vu la pièce deux ou trois fois et affirment y découvrir d'un soir à l'autre des réalités qu'une seule représentation ne permettait pas de saisir: "C'est beaucoup à recevoir d'un seul coup..."

Mais nos trois compères sont heureux. "Y'a pas beaucoup d'acteurs qui peuvent se vanter d'avoir joué la même pièce pendant deux ans, 350 fois..."

Bien sûr, on est obligé de refuser certains engagements parce qu'on veut aller jusqu'au bout de "Broue", mais c'est unique ce qui nous arrive ici..."

### L'école de la scène

"Moi, ajoute Michel Côté, j'ai plus appris en jouant "Broue" comme on le fait, qu'en trois années d'école... passer d'une salle à l'autre, rester fidèle aux personnages, découvrir l'efficacité de la portée d'un regard plutôt que l'amplitude d'un geste, entendre une salle comme Louis-Frédéric au Grand Théâtre, réagir de la première rangée en avant jusqu'au balcon en arrière et capter le "timing" des rires..."

"Naturellement qu'on est empêché de faire certaines choses, mais "Broue" nous permet d'en réaliser aussi de très intéressantes... comme, par exemple, ajoute Michel Gauthier, ne faire qu'une chose à la fois..."

"Des pièces qu'on joue 30 fois, explique Marc Messier, il y en a tant qu'on veut; mais des "Broue", ça ne se décide pas en signant le contrat. Dans dix ou vingt ans, on pourra encore se vanter d'avoir vécu ça..."

Tout en admettant les dangers que peut représenter jouer aussi longtemps la même production, les trois comédiens nuancent: "Les risques sont moins grands du fait qu'on tient plusieurs personnages; comme ça ils risquent moins de déteindre sur nous et nous, de développer des tics et des manies..."

L'aventure leur permet d'acquiescer du métier: "Quand on s'arrête quelque temps, on s'en aperçoit..."

### L'aventure à Alma

Au fil des conversations, Michel Côté laisse tomber qu'avec son compère Marcel Gauthier, à Alma, au début des années 1970, pour se faire des sous pendant l'été, avant d'entreprendre leur dernière année à l'École nationale de théâtre, ils avaient monté un spectacle qui pourrait presque être l'ancêtre de "Broue". Avec trois tables, trois

grosses bières et trois projecteurs, trois comédiens enfilait bout à bout des répliques tirées de "Marie-Lou" de Tremblay, le personnage de Léopold, de "Diguidi ah, ah" de Germain et de "On n'est pas sorti du bois" de Dominique de Pasquale. Ce collage avait soulevé l'enthousiasme des spectateurs.

"Quand on a voulu monter un show pour ouvrir le théâtre des Voyagements, c'était le moment où le gouvernement parlait de la fermeture possible des tavernes. On s'est dit, en plein mouvement de la libération des femmes, faut monter un spectacle sur les tavernes, où il sera question des hommes..."

C'est ainsi qu'une demi-douzaine d'auteurs ont été contactés, que certains ont remis des textes, parmi eux, une fille et que finalement le groupe a présenté une première version de "Broue" à guichets fermés dans son petit théâtre de 85 places. Puis, Pierre Gobeil de l'Atelier de Sherbrooke a invité l'équipe dans son théâtre une première fois pour une partie de l'été, une deuxième fois tout l'été suivant, dans une version du spectacle à 45 pour 100 transformée. Entre-temps, il y avait eu les reprises de l'automne 1979; à l'automne 1980, c'est Jean Duceppe qui programmat la production chez lui, puis, en tournée à travers la province.

Depuis le début de l'automne 1981, le voyage a repris et on a dû

accepter de le prolonger jusqu'à la mi-décembre. Ensuite...

### Des projets

Il y a toujours le projet de publication des textes de Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Francine Ruel et Louis Saia, mais surtout une adaptation en anglais et un essai, "pour voir jusqu'où pourrait aller "Broue", du côté des anglophones, au Passe-Muraille de Toronto. Pourquoi pas un film et une série télévisée comme le font les Américains..."

Le trio devient muet... presque. "On y pense... sérieusement... mais on ne veut pas encore en parler..."

Et après...? Ils ont une autre idée de spectacle pour après "Broue". Les filles de la compagnie, elles, ont produit "Mousse", une sorte de pendant féminin du premier show, qui part d'ailleurs en tournée et sera à Québec à la fin de novembre. "Mais c'est très différent... faut surtout pas comparer. Les femmes n'ont pas l'équivalent de la taverne des hommes... (Heureusement!)... Elles n'avaient pas non plus cette fraternité qui nous réunit... (Ça change, cependant, admettent-ils)..."

Que font-ils quand ils ne font pas de "Broue"?

Messier et Gauthier ont des rôles dans la nouvelle série "Les girouettes" de Jean Daigle... Le trio fricote aussi une idée de spectacle télévisé pour les après-hockeys du samedi... Gauthier rêve de réaliser des films, des émissions de télévision comme on n'en fait actuellement nulle part ici... Marc qui aime bien le médium télévision, parle du tournage de "Appelez-moi Stéphane" que Radio-Canada fait pour un téléthéâtre... Et puis, ils se reposent aussi: "Pas question de ne pas être en forme quand le monde s'arrache les billets pour ton show..."

Les célibataires vont voir leur blonde, sortent au cinéma, regardent la télévision et le papa du trio, lui, "fait de la maison" et s'occupe de son fils pendant que sa mère va jouer au théâtre. S'il y a bien parfois dans le décor une "grève du foie", la couple de bières qu'ingurgitent les comédiens au long du spectacle n'y est pour rien, se dépêchent-ils d'ajouter.

## LES CINEMAS ODEON

Les Films Mutuels présentent

14 ANS

Après le triomphe de  
"LES BONs DÉBARRAS"  
voici le nouveau

FRANCIS MANKIEWICZ / RÉJEAN DUCHARME

"S'il nous avait aimées, nous autres,  
il nous aurait gardées, il aurait pris les moyens.  
La seule qu'il a gardée, c'est toi..."

Les Beaux  
Souvenirs

Un film de Francis Mankiewicz  
d'après un scénario de Réjean Ducharme

avec Monique Spaziani, Paul Hébert, Julie Vincent, R.H. Thomson

Images: Georges Dufaux Musique originale: Jean Cousineau

Montage: André Corneau Producteur: Jean Dansereau

Une coproduction de l'Office national du film du Canada

Lamy, Spencer et Compagnie Ltée.

HORAIRE:  
12h30 - 14h40  
- 16h50  
19h - 21h15

de Bratislav POJAR et  
Francine DESBIENS

L'AFFICHE!

LE DAUPHIN

DU PONT & BOUL. CHAREST  
INF. 529-9745

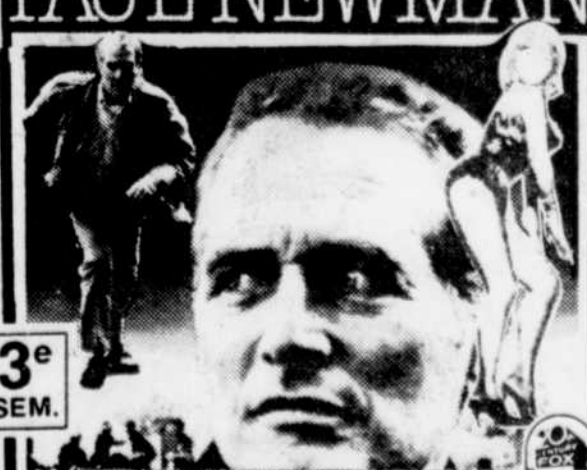
STATIONNEMENT  
INTERIEUR

PARC AUTO  
PAQUET & LALIBERTE

Malgré son visage d'acier, il ne pouvait  
concevoir un monde de violence...

Témoin d'un crime crapuleux  
un homme fait face à son destin dans  
une jungle qui est sa ville!

PAUL NEWMAN



Le POLICIER DU BRONX

HORAIRE: POLICIER DU BRONX: V. F. de FORT APACHE, THE BRONX  
1930-1935-1940  
COLERE FROIDE: 1940-1945

FRONTENAC I

EN L'AN 2000,

14 ANS

ESCLAVES D'UNE NOUVELLE SOCIÉTÉ SPATIALE  
LES HOMMES LUTTENT CONTRE  
UNE MORT LENTE...

PROFUSÉ DE LA TERRE,  
UN SUPER-AGENT DÉTERA  
UNE PUISSANCE  
DÉMONIAQUE!

À 76.000 MILES  
DE JUPITER  
ARRIVERA-T-IL  
À TEMPS!



LOI DE LA TERRE  
Version Française de  
SEAN CONNERY OUTLAND

Beaucoup sont morts pour garder  
son secret...  
Aujourd'hui elle ose encore le défier.

SPHINX

HORAIRE: SPHINX: 15h15 - 19h30  
LOI DE LA TERRE: 13h15 17h25 - 21h35

FRONTENAC II

## Polémique autour des "Beaux souvenirs"

## 1-Un scénario trop littéraire

Comme le public était très partagé à la sortie de la première des "Beaux souvenirs", nous sommes convenus, Louis-Guy et moi, de rédiger deux critiques contradictoires. De son côté, Louis-Guy va donc vous dire à quel point il a aimé ce film, qu'il trouve génial.

Peut-être a-t-il raison. Et honnêtement, j'aimerais qu'il en soit ainsi, car j'ai été emballé par les deux précédents films de Mankiewicz, "Les bons débarras" et "Une amie d'enfance". Malheureusement, je n'ai pas aimé, mais alors pas du tout, ce nouveau-né du tandem Ducharme-Mankiewicz, et je vais essayer de vous expliquer pourquoi.

La seule note que j'ai prise pendant le film, c'est que ça démarrait lentement. Au milieu du film, ça n'avait pour ainsi dire pas démarré encore. En fait, ce très long métrage dure quelque deux heures, et j'ai eu l'impression qu'il en durait quatre.

La grande cause de tant d'ennui, c'est dans le scénario, il me

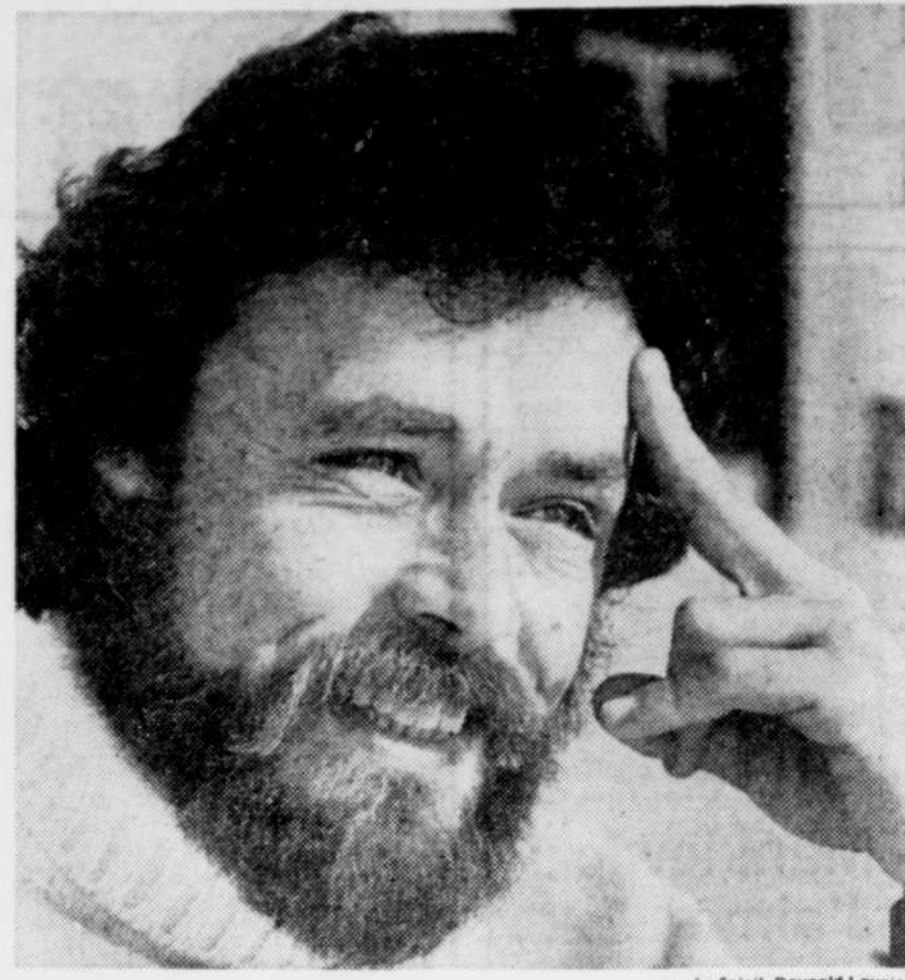
semble, qu'il faut la chercher. Le texte de Ducharme, très littéraire et presque dénué de dialogues (les oeuvres précédentes étaient plutôt bavardes), ne passe pas l'écran. C'est plein de silences supposément intenses, mais intensément vides. Les comédiens passent beaucoup de temps à entrer et à sortir, à se regarder longuement dans les yeux. Le rôle de l'anglophone est confus et peu consistant (qu'est-ce qu'il vient faire là?). De plus, le climat des "Beaux souvenirs", malgré un titre trompeur, est plat et désespérément moribond.

Domage pour les comédiens qui jouent bien. La jeune Monique Spaziani, en particulier, a un talent fou. Domage pour Mankiewicz lui-même, qui possède peut-être le plus solide talent de metteur en scène de tout le cinéma québécois. Mais au cinéma, sans un bon scénario, les meilleurs talents demeurent stériles.

Paul Roux



Monique Spaziani, dans le rôle de Marie. Ducharme a dit du personnage: "...comme un ruisseau... elle s'adapte à tout".



Francis Mankiewicz: J'ai dit à Réjean: "J'ai envie d'en faire un autre avec toi..." Il a dit: "Moi aussi..."

## 2-Le triomphe de la sensibilité

LES BEAUX SOUVENIRS, film réalisé par Francis Mankiewicz d'après un scénario original et des dialogues de Réjean Ducharme. Images: Georges Dufaux. Musique originale: Jean Cousineau. Interprètes: Monique Spaziani, Julie Vincent, Paul Hébert, Robert H. Thomson, Michel Daigle. Une coproduction de l'ONF et Lamy, Spencer Ltée. Canadien, 1981. Couleurs. Au Dauphin.

Mankiewicz, Ducharme. "Les bons débarras", "Les beaux souvenirs".

Ce mariage indispensable et réussi entre un cinéaste et un scénariste est, cela a déjà été bien dit, l'événement le plus important de l'histoire récente du cinéma québécois.

"Les bons débarras" a été à mon sens un des trois films québécois les plus intéressants avec "Mon oncle Antoine" de Jutra et "Réjean Padovani" de Denis Arcand.

Aux trois précédents, il faudra ajouter dorénavant "Les beaux souvenirs", un film plus qu'intéressant: inoubliable parce que troublant, déroutant, beau à l'oeil nu, complexe et tout simple à la fois.

On retrouve dans "Les beaux souvenirs" l'univers de désespoir et de lucidité de Ducharme, sa sensibilité d'écroulé vif, son humour travesti et sa poésie universelle. Et comme dans "Les bons débarras", les personnages féminins, adolescentes ou jeunes femmes, tiennent les rôles clefs, possèdent la force, la beauté, la tendresse et forcent l'attachement du spectateur.

Mais ce n'est pas bien sûr cet aspect, finalement secondaire, qui fait la beauté troublante, la force dramatique incomparable du film. Tout vient encore une fois de cette mise en situation de deux personnages qui vivent un amour ex-

clusif et que l'arrivée d'un troisième plonge dans les eaux sulfureuses du triangle infernal. Il faudra finalement que l'intruse ou l'intruse disparaisse d'une façon ou d'une autre, violemment de préférence. Et le couple équivoque (père et fille, cette fois), restera seul, dans une situation sans issue. Et le spectateur, toujours, sort ébranlé, désemparé, ébloui ou choqué, avec dans les yeux et les oreilles, pour longtemps, sinon pour toujours, les rumeurs d'un très fort cinéma tragiquement beau.

## Simple et complexe

L'histoire est à la fois simple et complexe. Viviane (Julie Vincent), 22 ans, revient chez elle après une longue fugue à Vancouver avec un drop out anglophone de son âge. Chez elle, c'est une splendide demeure ancestrale de l'île d'Orléans. Chez elle, c'est aussi une sœur plus jeune, Marie (Monique Spaziani), sa grande amie; et c'est un papa (Paul Hébert) pas vieux mais magané sur son portrait, une sorte de vieux fou qui ne peut cacher une blessure pas cicatrisable: sa femme l'avait quitté pour un "Jack of all trades", il y a de ça plusieurs années, lui laissant sur les bras les deux fillettes en bas âge.

L'accueil fait à Monique est comme une douche chaude-glacée. Marie accueille Viviane et son chum avec une chaleur qui fait plaisir à voir; le père demeure de glace, pire, il ne lui adressera plus jamais la parole. Ses yeux méprisants, haineux, lui indiquent la porte et pour toujours.

Parce que Viviane, c'est le portrait tout craché de sa maman. Et le vieux a reporté de façon exclusive et jalouse toute son affection sur la petite Marie, la belle et blonde Marie, enjouée, un peu garce, faussement naïve, à qui il passe tous ses caprices, à qui il permet de boire à l'occasion comme un trou et même de se droguer.

Viviane ne retrouve ni sa chambre, ni son linge, ni ses affaires; on a coupé la queue de son

chat préféré et son père ira jusqu'à tuer son vieux cheval adoré.

## Sublime et agréable

Là où ça devient complexe, c'est au niveau des motivations des personnages, de la limpidité du récit, de la lenteur de ce film tout en nuances du caractère torturé de chacun des protagonistes, de la profondeur du scénario, de la finesse de la mise en scène toute en nuances, en petits détails précis.

Le spectateur doit faire sans arrêt l'effort de comprendre le passé et le présent de ces gens. Rien n'est dit carrément, mais plutôt suggéré, montré par ellipse, pour une plus grande intensité dramatique. Du vrai cinéma.

En fait, la seule façon de voir ce film et de l'aimer passionnément comme c'est mon cas, c'est de se laisser aller carrément dans l'univers pas si compliqué finalement même si très riche, poétique, de Ducharme et Mankiewicz. C'est facile si on a bien lu l'écrivain Ducharme. C'est fort agréable si on aime la manière particulièrement intelligente du cinéaste Mankiewicz.

Ajoutons à cela le jeu remarquable des comédiens. Paul Hébert ne dit pas deux mots en deux heures et, pourtant, il fait passer les sentiments extrêmes d'un rôle écrasant; il est sublime. Monique Spaziani et Julie Vincent sont elles aussi merveilleusement bien dirigées et leur talent crève l'écran. Il y a même une courte apparition amusante de l'ancien lutteur nain "Little Beaver".

Le film a été accueilli assez froidement et même parfois agressivement par la critique montréalaise.

Pour ma part, j'ai vu le film une seule fois, et, cinq jours plus tard, en terminant cette critique, je suis encore sous le charme et incapable de trouver autre chose que des qualités à ce grand et beau film.

Louis-Guy Lemieux

## L'invitation aux silences de l'île d'Orléans

par Louis-Guy Lemieux

On se souviendra que la première rencontre du cinéaste Francis Mankiewicz et de l'écrivain Réjean Ducharme tournait autour d'une célèbre invitation aux fraises sauvages dans les champs secrets quelque part dans les Laurentides du nord de Montréal où l'auteur de "L'Avalée des avalés" et du "Nez qui vogue" connaît des talles dont il ne dit que ça...

Le cinéaste et le scénariste étaient devenus tout de suite complices et ce mariage, le mieux réussi du cinéma québécois, nous avait donné "Les bons débarras", film superbe qui a rafilé la plupart des prix Génie au Festival de Toronto en plus de permettre à la comédienne Marie Tifo de se mériter le grand prix d'interprétation au Festival de Chicago.

Le couple Mankiewicz-Ducharme a remis ça depuis et le deuxième enfant, toujours une fille, porte le doux nom de "Les beaux souvenirs". Le film a pris l'affiche d'une salle des cinémas Odéon, hier, à Québec.

Mankiewicz raconte ainsi cette deuxième rencontre du couple, une rencontre surtout pas platonique:

"Les bons débarras" était encore à la salle de montage quand je me suis rendu chez Réjean. Je lui ai dit tout bonnement: "J'aimerais en faire un autre avec toi..." Il a dit: "Moi aussi..." Et il a tout de suite ajouté: "Je verrais cette fois-ci quelque chose de plus flyé..." Dans le langage de Ducharme plus flyé, ça veut dire aller plus profondément dans l'essentiel des sentiments humains, creuser encore le puits du coeur, forcer la poésie, la débiter, écrire des personnages encore plus exemplaires dans leur misère et dans leur générosité..."

## Le charme de l'île

"Les beaux souvenirs" a été tourné entièrement à l'île d'Orléans, à l'é

1980. Mankiewicz se souvient encore comme si c'était tantôt de l'agrément du tournage, du charme des lieux.

"Même si le film, dit-il, aurait pu se tourner sur n'importe quelle île au monde tant le sujet est universel, l'île d'Orléans était vraiment l'endroit idéal. Les personnages du film vivent leur présent à travers leur passé et, à l'île, on sent ce présent et ce passé à travers l'histoire, à travers l'architecture des maisons mais, surtout, dans l'air ambiant.

"Chaque détail de la maison où se déroule toute l'action, chaque objet, même le plus infime bibelot ont été choisis et placés avec soin pour qu'ils expliquent par eux-mêmes, sans paroles, le passé de ces personnages en crise, en particulier le personnage du père qui est fondamentalement mais aussi celui de la mère qui est absente et qui n'existe plus qu'à travers les souvenirs.

"J'ai choisi de filmer une atmosphère en même temps qu'une histoire tragique, et c'est pour cela que nous avons été jusqu'à enregistrer 22 bandes sonores des bruits de l'île: les crickets, les oiseaux, le vent dans les arbres et dans le foin, les sirènes de bateaux; cela pour faire parler les silences volontaires du père, pour faire respirer le temps."

## La critique de Mme Payette

Le film "Les beaux souvenirs" a pris l'affiche la semaine dernière à Montréal et la critique montréalaise a été froide sinon agressive à son endroit. On a qualifié le scénario de faible, tortueux, obscur. On a écrit que Ducharme ne savait pas se renouveler. Certains ont parlé de fai-

(suite à la page suivante)

LES GRANDS EXPLORATEURS

UN ROYAUME POUR L'HIMALAYA

**LE NEPAL**

avec Emmanuel Braquet présent sur scène

vendredi 16 et samedi 17 oct./20h30  
dimanche 18 oct./13h30 et 20h30

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE. TEL. 643-6976

Guichets ouverts: du lundi au samedi de midi à 9h00  
Tel: 643-8131 prix individuel: \$5.50  
(Des frais de service de 50¢ par billet sont perçus par le Grand Théâtre à tous les guichets.)

PASSEZ-NOUS UN COUP DE FIL

Un simple appel suffit pour prendre un abonnement et recevoir Le Soleil chez vous.

647-3333

entre 8h30 et 19h30 du lundi au vendredi

**LE TRIDENT**  
Direction artistique: Guillermo de Andrea

Du 15 septembre au 17 octobre 1981 à 20h30 précises: relâche dimanche et lundi.

Billets réguliers: semaine, \$5 - vendredi, \$5 - samedi, 10\$ - étudiants/âge d'or: semaine, \$5 - vendredi, \$5 - samedi, \$5.

Des frais de service de 0,50\$ par billet sont désormais exigés par le Grand Théâtre de Québec.

Grand Théâtre de Québec Salle Octave-Crémazie

Mise en scène: Richard O'Hara  
Scénographie: Yvan Gaudin  
Éclairage: Denis Mailloux  
assisté de Gérard Saint-Laurent  
Adaptation québécoise: Michel Beaulieu  
Bande sonore: Jean Cloutier  
Entraînement militaire: Capitaine Claude Loiseau, MMM, CD du Royal 22e Régiment

Distribution: Denis Bernard, Normand Bissonnette, Yves Bourque, Jean-Jacqui Boutet, Pierre Brisset des Nos, Frank Fontaine, Jean-François Gaudet, Réjean Gauvin, Jacques Girard, Normans Guay, Gaston Hubert, Yves Jacques, Jacques Leblanc, Jean-Marie Lemieux, Serge Thibaudau.

"Un spectacle inattendu, peut-être, qu'il faut voir avec le courage de comprendre ce qu'il veut nous dire..."  
Martine R. Corriveau  
Le Soleil

**DES FRITES, DES FRITES, DES FRITES...**  
de Arnold Wesker

PLUS DE 16,000 SPECTATEURS

**DERNIER SOIR**

**HEAVY DUTY**

Au théâtre du VIEUX QUÉBEC du 21 oct. au 22 nov. — Rés.: 692-4212

THÉÂTRE DE LA BORDEE  
1091 1/2 rue St-Jean

UN SUCCÈS À NE PAS MANQUER

Abonnement spécial: encore disponible

Réservations: 694-9631 (après 17h00)

Jusqu'au 31 octobre

Du mardi au samedi à 20h30

N'OUBLIEZ PAS...  
DANSE du mercredi au dimanche, avec l'orchestre de renommée

**TEMPO**  
7 musiciens de 22h à 3h du matin

Aussi concours du "GONG SHOW" tous les lundis soir

**RESTAURANT ITALIA**  
460, de la Couronne Québec  
Tél.: 525-6416

**Théâtre Petit Champlain**  
55, Petit Champlain

du 29 sept. au 1er nov. 20h30

**FAUT DIVORCER**  
de BERTRAND B. LEBLANC

avec JANINE ANGERS, JEAN GUY et LOUIS FORTIN

Scénographie: BERNARD PELCHAT  
Mise en scène: JEAN GUY

CE SOIR DEMAIN SOIR et jusqu'au 1er nov. 20h30 (Relâche le lundi)

la commune d'Amie

## L'invitation...

(suite de la page précédente)

blesse dans la mise en scène et du jeu inégal des acteurs.

Mankiewicz avoue avoir été blessé profondément par ces critiques, il dit comprendre Jean-Pierre Ferland qui, à la suite de critiques sévères, avait été incapable d'écrire des chansons pendant deux ans.

"D'abord, dit-il, je tiens Ducharme pour un très grand écrivain qui construit une oeuvre littéraire multiple et très riche. Ducharme est à mon avis l'auteur contemporain parmi ceux que je connais qui va le plus loin dans l'exploration du sens profond de l'amour. Il creuse toujours de plus en plus profondément. L'amour aujourd'hui est beaucoup galvaudé quoi qu'on en dise; on demeure encore trop près de ce qu'il y a de superficiel dans les sentiments. On préfère la sentimentalité. J'aurais pu faire pleurer les spectateurs dans une dizaine de scènes. Je n'ai pas voulu flirter avec le public..."

"Le scénario de Ducharme était très riche et le film beaucoup plus difficile à faire que "Les bons débarras". J'ai travaillé six mois sur le texte avant de décider de la forme qu'il aurait finalement. Je suis très content du résultat. Je referais probablement exactement le même film si c'était à refaire. Quant aux comédiens, ils sont épatants, tous; ni ici ni ailleurs je n'aurais pu trouver de meilleurs pour les différents rôles."

Et Mankiewicz conclut sans agressivité: "Les journalistes qui n'ont pas aimé le film ne l'ont vu qu'en visionnement privé, dans une salle froide et vide. Qu'ils aillent le revoir avec le public. Ce public rit beaucoup, ne pleure pas mais est touché. Je préfère me fier à l'opinion de ma voisine du dessous, Mme Payette: elle a 72 ans, n'a jamais lu une ligne des romans de Ducharme, ni vu "Les bons débarras" et elle a tout compris et m'a dit que c'était le plus beau film qu'elle ait vu..."

## La supériorité de la femme

Dans les deux films, Ducharme et Mankiewicz font la belle part, le beau rôle, aux personnages féminins. Elles sont rarement les perdantes. Les hommes, eux, qu'ils soient père, mari, amant ou frère sont faibles, lâches ou fous.

"Tout l'univers littéraire de Ducharme, explique le cinéaste, est peuplé de personnages féminins extraordinaires. Comme moi, il pense que la femme est supérieure à l'homme dans le sens qu'elle est mieux en mesure d'assumer la beauté, la réalité de la vie, d'aller au bout d'elle-même. L'homme, au contraire, par excès d'idéalisme, accepte difficilement le côté animal, instinctif de la vie. Il cherche à s'évader, à fuir, que ce soit dans l'alcool, la drogue, le silence ou par la démission pure et simple.

"Nos héroïnes sont des êtres absolus, sans compromis, et leur amour exclusif, total, que ce soit à l'endroit d'une mère comme dans "Les bons débarras" ou à l'endroit d'un père dans "Les beaux souvenirs" est admirable, très beau et réaliste en fin de compte.

"Est-ce que dans la vie on ne se marie pas sans arrêt et définitivement avec des êtres ou des choses? Est-ce qu'on n'est pas tous et toutes, fondamentalement, des êtres absolus?"

# Paquette, le troubadour en perpétuelle tournée

par Jacques Samson

Robert Paquette amorçait, il y a maintenant huit ans, une tournée de spectacles. Depuis, il ne s'est à peu près jamais arrêté, sauf pour de très courtes périodes. Cette année seulement, il a donné plus de 100 spectacles au Canada, d'un océan à l'autre et même jusque dans les Territoires-du-Nord-Ouest. Et il prétend qu'il a un peu ralenti.

Actuellement, il est en tournée du Québec, laquelle sera interrompue pour une période de trois semaines pour faire une pointe du côté des États-Unis et qui reprendra en novembre, avec la présentation de trois spectacles à l'Institut canadien, les 12, 13 et 14.

Le chanteur franco-ontarien aime travailler en spectacle. Il aime rencontrer les gens et relever le défi que la scène lui pose chaque soir. "En spectacle, on est toujours sur le qui-vive et j'aime me retrouver chaque soir devant un nouvel auditoire. On ne sait jamais comment le public va réagir", dit-il.

Robert Paquette explique que lorsqu'on est auteur-compositeur, on écrit des chansons et après, on les laisse aller. Elles sont alors défendues par d'autres, elles n'appartiennent plus à leur créateur. Mais quand on est en plus interprète, c'est soi-même qui assure la défense de ses chansons. Et où, ailleurs que sur une scène, est-il le mieux pour diffuser son matériel?

## Tournée américaine

Du 19 octobre au 6 novembre, Robert Paquette chantera à New York, Boston, Philadelphie, Columbus et dans d'autres villes américaines. Il fera des salles aussi importantes que le Carnegie Hall et le Boston Opera House. C'est sa sixième tournée aux États-Unis et déjà, il y a tout un public.

La tournée actuelle s'adresse à des jeunes de 15 à 21 ans qui étudient les langues. Les spectacles ont lieu le jour et se déroulent en français. Robert Paquette prétend que les organisateurs de ces tournées ont considéré que c'est la

chanson qui se révèle le moyen le plus accessible pour communiquer avec ces gens qui étudient le français.

Après cette tournée, Robert Paquette revient au Québec pour compléter celle qu'il a amorcée à Montréal le 6 octobre, pour une série de spectacles au Transit. Il chantera par la suite à Chicoutimi, Alma, Roberval, Trois-Rivières, Drummondville et Sherbrooke. Après la pause des fêtes, la tournée se poursuivra en Ontario et en février, il donnera un spectacle au Centre national des Arts, à Ottawa.

## Son spectacle

Le spectacle qu'il présente actuellement se fait avec quatre musiciens et il porte en très grande partie sur le contenu de son quatrième microsillon. Nécessairement, ce spectacle contiendra aussi des chansons connues de Robert Paquette. Il pense que le public aime bien retrouver des choses qu'il connaît lors d'un spectacle. Selon lui, il ne faut pas arriver sur scène seulement avec du matériel neuf.

Malgré cela, les chansons plus anciennes qu'il interprétera, seront un peu différentes. À l'image de leur auteur, elles ont évolué avec le temps et leur habillage s'est modifié légèrement.

Son spectacle n'est pas théâtral au sens des costumes, du maquillage et des jeux de scène. Son rôle de musicien le limite dans cette voie, mais il le sera au terme de la musicalité, des éclairages, etc.

## Son dernier disque

Récemment, Robert Paquette lançait un quatrième microsillon et il affirme qu'il a fait un effort particulier pour que cet enregistrement soit varié. La recherche de son a été faite avec énormément de soin et il a voulu que chaque chanson ait son feeling, son espace et sa valeur". Il a

mis beaucoup d'attention à faire ce disque.

Et quand on lui fait remarquer qu'en comparaison avec ses disques précédents, il n'y a pas de chanson locomotive qui semble se détacher, il dit: "C'est tout le niveau qui a monté."

De toute façon, Robert Paquette n'a jamais recherché le gros succès. C'est toujours le hasard qui l'a amené. "Je n'ai jamais écrit en fonction d'un hit. 'Jamaica' par exemple, ce n'est pas une grosse recherche musicale. J'ai fait cette chanson juste pour m'amuser. Je n'ai jamais pensé que c'était une chanson à texte." Pourtant, le public l'a choisie et cette chanson tourne et tourne encore à la radio.

À ce sujet, il dit: "Je suis toujours surpris par les choix de la radio, mais je ne me mêle pas de ça. Mon travail c'est d'écrire des chansons et de la musique et si ça plaît aux gens, je suis content."

## Un long silence

Le présent microsillon de Robert Paquette met fin à un silence de trois ans sur disque et son auteur affirme que contrairement à d'autres artistes, il ne peut tout simplement pas sortir un microsillon par année. Pour lui, chaque disque doit marquer une étape, correspondre à une évolution, apporter quelque chose de nouveau et chez lui, le cycle de productivité est d'un minimum de deux ans. "Chaque disque que je fais, c'est du Paquette, mais différent en musique, en textes et en sonorité. La force d'une chanson, c'est la nouveauté musicale qu'elle apporte."

Robert Paquette n'a pourtant jamais étudié la musique, mais son sens musical est inné.

## Une équipe

Le succès de Robert Paquette repose nécessairement sur ses épaules, mais de plus en plus sur toute une équipe qu'il a choisie avec soin. "Tout repose sur une équipe qui croit en ce que je fais et



"La scène est un défi."

Le Soleil, Roland Marcoux

je lui fournis les instruments dont elle a besoin pour travailler." Et Robert Paquette est très exigeant pour les autres, mais pas plus que pour lui-même.

Afin de s'assurer de spectacles de qualité, il transporte son propre matériel de scène. Pour lui, louer du matériel différent à chaque endroit pourrait compromettre la so-

norité de son spectacle. Ce qu'il recherche avant tout, c'est de se rapprocher le plus possible du son qu'il véhicule sur ses disques, qui sont enregistrés dans des conditions parfaites en studio.

Et son grand rêve: "Devenir un vieillard aux longs cheveux blancs et continuer à écrire de la musique."

## L'octobre du "Temps fou"

MONTREAL (PC) — La revue culturelle montréalaise "Le Temps fou" prépare ses "événements d'octobre": une semaine de débats, de films, d'événements du 19 au 24 octobre.

Toute la semaine, d'abord, on présentera à la galerie Véhicule une exposition "autour de l'affaire Corridart", qui a fait la manchette durant les Jeux olympiques et, plus récemment, lors du procès intenté par plusieurs artistes contre l'administration municipale de Montréal, qui avait à l'époque, sous l'ordre du maire

Jean Drapeau, fait retirer des rues les "œuvres d'art" exposées. A la même galerie, il y aura deux débats: le 20 octobre sur "la presse parallèle" et le 22, sur le militarisme.

Le 21 octobre, à la

Cinémathèque québécoise, on présentera notamment le film "Not a Love Story: A Film about Pornography", des réalisateurs Bonnie Sherr Klein et Anne Henderson.

**LE CERCLE ELECTRIQUE**  
Ce soir et dimanche  
l'orchestre  
"SPHINX"  
de Toronto  
Ils sont les kidos des fervents du High Energy Rock!  
COMMENÇANT LUNDI ET TOUTE LA SEMAINE PROCHAINE  
l'orchestre  
"ANTHEM"  
de Toronto  
692-3850

**CHRIS DE BURGH**  
SUPPLÉMENTAIRE  
SAMEDI 31 OCTOBRE, 23h  
AU PALAIS MONTCALM  
Entrée: 10,50 \$  
Billets en vente au CAFE  
2750 ch. Ste-Foy, Plaza Laval  
et aux guichets du PALAIS MONTCALM  
RENSEIGNEMENTS: 653-9263

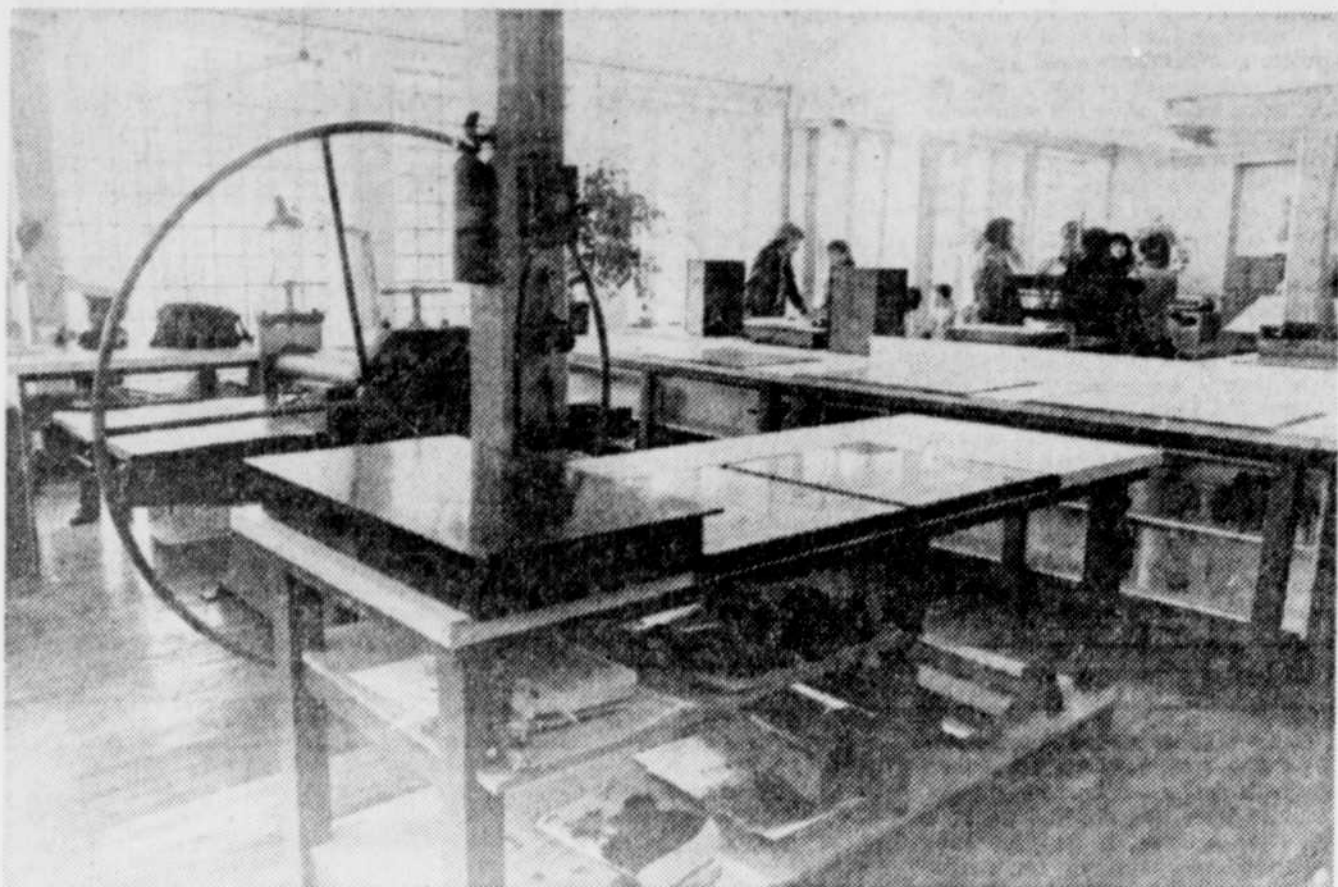
Kébec Spec présente  
une pièce de **JOHN FORD NOONAN**  
(A COLORFUL CHICKS MEETING AROUND EATING)  
**PROLONGATION 22-23-24-25 OCT.**  
CE SOIR ET DEMAIN  
**"BEAUX BÉBÉS"**  
de banlieue,  
voisines de cuisine  
avec  
**FRANCE CASTEL et LOUISE LATRAVERSE**  
Traduction : LOUISE ROY et MICHEL CHEVRIER  
Décors : MARIO BOUCHARD  
Costumes : HELENE SCHNEIDER  
Collaboration à la mise en scène : YVES DESGAGNE  
8 au 11 octobre  
15 au 18 octobre  
Heures: semaine: 20h30  
samedi: 19h30-22h00  
dimanche: 20h30  
Postes de vente:  
Librairie Garneau  
de la rue Baudé  
Place Laurier et Galeries de la Capitale  
42 rue St-Stanislas  
tél: 692-2135

**DUCEPPE ET VOYAGEMENTS**  
Présentent  
**"BROUE"**  
La pièce la plus drôle depuis 2 ans!  
De Claude Meunier, Jean-Pierre Plante, Louis Saia, Francine Ruel et Voyagements  
Jouée et mise en scène par  
Marc Messier • Marcel Gauthier • Michel Côté  
"On rit énormément"  
La Presse  
Décor: Denis Rousseau  
Costumes: François Laplante  
Eclairages: Luc Prarie  
22, 23, 24, 25 OCTOBRE  
(samedi: 20h30 - samedi: 17h et 21h)  
**palais montcalm**  
Billets en vente au Palais Montcalm et dans les Librairies Garneau de la rue Baudé, Place Laurier et Galeries de la Capitale.  
Commandes téléphoniques acceptées avec numéro de carte de crédit à 694-6219

**Ginette**  
8\$ - 11\$  
16\$ - 18\$  
**SUPPLÉMENTAIRES**  
du 21 au 26 nov.  
EN VENTE MAINTENANT!  
8 NOVEMBRE  
**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131  
Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les supermarchés Provigo  
(L'Atoll de Saint-Foy (Saint-Louis-de-France), Heulthais (Place), Ormères)  
Vieux-Québec (Boul. des Chutes), Levis (rue Saint-Georges), Limoges, 1ère Avenue

**le théâtre Parminoxi**  
PRÉSENTE  
**ton histoire est une des pas pires**  
Ce spectacle à caractère historique créé à la demande du ministère des Affaires culturelles et joué à maintes reprises à la place Royale comprend trois courtes pièces: Samuel de Champlain, Madeleine de Verchères et Québec en 1850.  
Représentation supplémentaire le samedi 24 octobre, à 20 h 30, à l'auditorium de l'édifice G, 1035 de la Chevrotière, Québec.  
L'entrée est libre et on peut se procurer des laissez-passer aux endroits suivants:  
— kiosque d'accueil des édifices G et H  
— librairie Pantoute, 1196, rue Saint-Jean  
— CKRL-MF, pavillon de Koninck, université Laval  
Ministère des Affaires culturelles  
Direction générale du patrimoine

# Un nouveau tournant pour l'Atelier de réalisations graphiques de Québec



Des îlots de travail...

Le Soleil, Jean Vallières

par Lucie Bernard

(Collaboration spéciale)

Il arrive encore quelques fois dans le merveilleux monde des arts visuels qu'on ait l'occasion de se réjouir et d'avoir foi en l'avenir. Ce sont justement les bénédictions et louanges qui me montaient aux lèvres dimanche dernier lors de l'inauguration officielle du nouvel Atelier de réalisations graphiques.

## Déménagés

Les membres de l'ARG qui avaient depuis plusieurs années leur atelier dans un local exigu du quartier Saint-Jean-Baptiste se sont vus au printemps dernier forcés de déménager. Evincés par leur propriétaire, ils se sont mis en quête d'un lieu qui leur permettrait de continuer à faire vivre l'esprit et les entreprises de l'ARG. Au bout d'intensives recherches ils ont enfin trouvé dans le vieil édifice du 225 côte de la Montagne le cadre idéal pour installer leur équipement, tenir leurs réunions, créer leurs œuvres et penser à leur diffusion.

Après bien des démarches et grâce à d'importants travaux de restauration, un superbe atelier est né, peint tout en blanc, grand et bien éclairé de plusieurs fenêtres avec vue sur le fleuve. Sur un seul

plancher ce local est un espace ouvert; les presses et les plans de travail y forment comme des îlots où les graveurs et graphistes se côtoient sans se marcher sur les pieds.

## Des raisons d'être

L'heure était certes solennelle en ce dimanche après-midi le 11 octobre. Il y avait même du ministre ce jour-là. L'honorable Clément Richard honorait de sa présence et était honoré d'honneur. L'ARG s'honorait lui aussi de tant d'honneurs qui venaient éblouir de tout leur éclat cette cérémonie. Ça donne du piquant à la piquette qu'on ingurgite entre deux meilleures conversations.

Mais je blague... ce n'était pas guidé du tout. Quand on connaît ne serait-ce que quelques-uns des gens de l'ARG on apprécie en toutes circonstances leur simplicité et leur empressement à défendre la cause de la gravure. Membres actifs, fondateurs, petits nouveaux, visiteurs, tous ceux qui ont fréquenté l'Atelier de réalisations graphiques, ont pourtant de bonnes raisons d'être fiers.

Ils ont d'abord eu le courage de durer dans une ville où les arts visuels commencent à peine à être considérés. Ils ont été des pionniers en faisant connaître, ici et ailleurs, plusieurs aspects des arts graphiques. A travers les différents groupes de personnes qui ont animé l'ARG un esprit s'est transmis qui a permis à des artistes de s'entraider et de produire.

Derrière les salamalecs d'une cérémonie officielle on pouvait déceler une émotion véritable et collective. Les fruits du travail de plusieurs équipes d'artistes profitent en fin de compte à nous tous. Québec peut s'enorgueillir d'un bel atelier de gravure qui abritera des artistes décidés.

Au cours des dernières années les graveurs ont en effet fait preuve d'une étonnante sagesse. Ils se sont regroupés pour agir et créer. Leur solidarité s'est basée sur le sens pratique au détriment des idéologies et théories esthétiques. Pour eux espace, équipement, fourniture, diffusion ont été des préoccupations majeures.

## Nouvelle orientation

Des affinités de formation entre certains membres ont pu conférer à l'ARG avec le temps une image qui nous devenait familière. Pour éviter de tourner en rond, les artistes ont trouvé une solution en accentuant la diffusion à l'extérieur de Québec et en accueillant ce qui vient d'ailleurs.

Malgré la satisfaction d'avoir fait du bon travail on sent chez les membres de l'ARG une conscience bien nette de ce qui reste à accomplir. Même s'ils sont installés dans un beau local, avec un bail de dix ans, dans un coin qui va devenir intéressant grâce aux actuels et futurs musées, restaurants, boutiques, galeries de la place Royale,



On avait accroché des œuvres des membres...

ils se rendent compte qu'ils sont encore des pionniers.

Il y en a qui se découragent et s'en vont à Montréal. Pour durer et percer, avec l'aide de subventions ou d'autofinancement, l'ARG a pris une direction bien précise, fruit de ses expériences antérieures. Comme il s'avérerait impossible de compter uniquement sur la ville de Québec pour être des artistes reconnus, les membres d'ARG misent sur des manifestations ailleurs, au Canada, aux États-Unis ou en Europe si l'occasion s'en présente. Ils invitent aussi des graveurs étrangers ou s'organisent des voyages en groupe.

Si nous n'avions pas senti cette tendance dans les derniers mois c'est que l'ARG a délibérément négligé pour quelque temps la diffusion de ses activités à Québec. Son absence au niveau des manifestations locales s'explique aussi par le déménagement.

Un peu plus tard ils reprendront des activités pour le public d'ici, nous assure Jean Carrier, notre principal interlocuteur de dimanche dernier et un des membres les plus actifs. Le nouveau local bénéficie d'un espace où peuvent prendre place des expositions. Il faudrait ajouter quelques cloisons amovibles de façon à isoler l'espace-travail et l'espace-exposition. Si ce n'est pas déjà fait c'est que le budget de l'ARG a subi des coupures. C'est à la mode.

Il reste que l'ARG a toujours été et demeure ouvert aux visiteurs. On a accroché pour l'inauguration une exposition d'œuvres des membres, elle se poursuivra pour quelque temps. J'y ai jeté un regard assez sommaire lors de la réception d'ouverture. Ma première impression en était une de déjà vu, mais je réserve mes critiques pour plus tard. On en reparlera quand les artistes auront repris une production suivie, inspirée par un décor différent et de nouvelles influences. Une histoire à suivre.

## Club Musical de Québec

en collaboration avec le Grand Théâtre de Québec présente

le dimanche 25 octobre, à 20h30

## ACADEMY OF ST. MARTIN-IN-THE-FIELDS OCTUOR



Une Chance unique d'entendre cet ensemble exceptionnel!

Beethoven  
Chostakovitch  
Mendelssohn

ACADEMY OF ST. MARTIN-IN-THE-FIELDS, octet. Forme des premiers pupitres du célèbre orchestre duquel elle tient son nom, une formation de musique de chambre qui prospère par la très haute qualité et la vitalité de ses interprétations, l'excellence et le prestige de l'Academy of St. Martin-in-the-Fields.

"Un ensemble impeccable et d'une rare subtilité" (Londres)

Billets: 10\$ (étudiants et âge d'or, 7\$)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

En vente au Grand Théâtre et dans 5 des supermarchés Provigo. Des frais de service de 50¢ par billet sont perçus par le GTQ à tous les guichets.

## ACTIVITÉS FAMILIALES

Dimanche 18 oct., à 14h - 2\$

"ECRASE PAS MON ARC-EN-CIEL"  
par le Théâtre Sans Détour



AUDITORIUM Centre François-Charon  
525, boul. Hamel  
(face à Place Fleur de Lys)  
Rens: 529-9141 ext. 271



La messe solennelle de St-Hubert  
par LES TROMPES DE CHASSE DU RALLYE-KEBEC  
Pierre Poisson  
maître d'équipage  
Richard Paré, organisateur

Billets: 5\$ Étudiants: 3\$  
Pointe de vente:  
Musique d'Aubert, 1055 St-Jean  
Musique Gagné, 1298 Maquart  
Procurer générale de musique, 600, côte d'Abraham  
Une collaboration de: le centre paroissial desjardins

Le Grand Théâtre de Québec présente, dans le cadre de sa série

L'ABONNÉ DANSE

## LA COMPAGNIE DE DANSE

(L'une des deux grandes troupes de danse moderne des États-Unis)



JOSÉ LIMÓN

le 23 octobre  
à 20h30

\$8 - \$9.50 - \$13.50

Offrez-vous 5 spectacles pour le prix de 4.  
Abonnez-vous à L'Abonné-Danse 81/82.  
Épargnez jusqu'à 50%. Bureau des abonnements: 643-6976.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

En vente au Grand Théâtre et dans 5 des supermarchés Provigo. Des frais de service de 50¢ par billet sont perçus par le GTQ à tous les guichets.

## Auditions pour CASSE-NOISETTE

Les jeunes désireux de participer à la production du ballet "CASSE-NOISETTE" au Grand Théâtre de Québec en décembre sont priés de se présenter à une audition en présence du chorégraphe Fernand Nault.

LE SAMEDI 17 OCTOBRE 1981  
AU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE DES REPÉTITIONS — entrée des artistes, niveau 3  
269, boulevard St-Cyrille est

- 13h00: SOURIS — Age: 6 à 8 ans. Classe débutante
- 14h00: RATS — Age: 15 ans et plus. Garçons seulement. Classe débutante, intermédiaire. Taille: 5'7 et plus
- 15h00: ANGES — Age: 13 à 18 ans. Classe adolescente, intermédiaire. Taille: 5'3 à 5'10
- 16h30: ORIENTALES — Ages: 11 ans à 14 ans. Classe intermédiaire
- 17h30: RENNES — Age: 14 ans et plus. Classe intermédiaire. Taille: 5'6 au minimum, très mince.

Les grands Ballets Canadiens

La Société Lyrique d'Aubigny et le Grand Théâtre de Québec présentent

## RECITAL OPERA

Solistes:  
Colette Boky - Claude Ouellet-Garon  
Léonard Bilodeau - Yves Cantin  
Pierre Charbonneau - Joseph Rouleau

Avec la participation du Chœur de la Société Lyrique d'Aubigny et de l'Orchestre symphonique de Québec sous la direction de Guy Bélanger.

Au programme:  
des œuvres de Gounod, Massenet, Verdi, Donizetti, Offenbach, Wagner, Puccini, etc.

Les 22 et 24 octobre  
à 20h00

\$10 - \$12.50 - \$15  
En vente maintenant!

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

En vente au Grand Théâtre et dans 5 des supermarchés Provigo. Des frais de service de 50¢ par billet sont perçus par le GTQ à tous les guichets.



## DUCEPPE

Présente

«QUELQUE PART... UN LAC»  
"ON GOLDEN POND"

DE ERNEST THOMPSON  
Traduction et adaptation d'Albert Millaire  
Mise en scène de Claude Maher



Décor: Denis Rousseau  
Costumes: François Barbeau  
Éclairages: Guy Simard

Avec:  
Béatrice Picard  
Paul Hébert  
Catherine Bégin  
Jacques Thisdale  
Jean Ricard  
Éric Beauséjour  
ou  
François Marchal

4, 5, 6 NOV. - 20h30 - Billets: 6\$, 7\$, 9\$, 10\$  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

En vente au Grand Théâtre et dans 5 des supermarchés Provigo. Des frais de service de 50¢ par billet sont perçus par le GTQ à tous les guichets.

# Une forme insoupçonnée de virtuosité vocale

par Marc Samson

"SUR LES TRACES DE PETRARQUE" (La virtuosité dans la musique spirituelle des 16e et 17e siècles). Mélodies de Vitali, d'India, Severi, Caccini, Nodari et Durante. Avec Nella Anuso, soprano, Guy Robert, luth et théorbe, et Arsène Bedois, orgue (Arion ARN 38532).

Après une fin de semaine au concert où la musique ancienne a revêtu dans toute sa noblesse avec le baryton Max van Egmond, et sous son aspect de divertissement avec The Huggett Family, voici un disque absolument étonnant qui risque de bousculer les traditions stylistiques rattachées de nos jours à ce répertoire; et partant de susciter bien des discussions.

La soprano Nella Anuso, qui est également docteur en lettres, diplômée en paléographie, professeur de littérature poétique et dramatique, en plus de donner des cours de chant et d'interprétation dans des instituts européens de musicologie, a entrepris des recherches très poussées sur la haute virtuosité d'une certaine musique vocale des 16e et 17e siècles.

Elle livre et concrétise dans cette gravure les résultats de ses travaux, provoquant ainsi un véritable choc musical. On y trouve d'abord une virtuosité à faire pâlir d'envie les plus grandes spécialistes du bel canto. Mais une virtuosité tout à fait spéciale dans l'esthétique et la technique qu'elle suppose.

Celle-ci se distingue notamment par des groupes de brèves notes répétées en staccato (qui ressemble à des "tremblements") et de nombreuses autres formes d'ornementation, toujours très nettement articulées, qui se greffent à la ligne mélodique.

On aura compris qu'il s'agit d'une conception de l'art du chant assez difficile à décrire par des mots et dont seule l'audition permet d'en découvrir toutes les particularités.

Ce qui ne laisse aucun doute, c'est qu'en plus de son extraordinaire habileté vocale, Nella Anuso se montre une très expressive musicienne dans toutes ces mélodies.

Cet enregistrement a été très remarqué au récent Prix mondial du disque de Montreux et vint même près de remporter l'une de ces distinctions. Outre sa haute valeur historique et musicale, s'ajoute ici une réalisation technique et une présentation tout à fait impeccables.

## Fidélité et intensité

BARTOK — Les six Quatuors à cordes avec le Tokyo String Quartet (Deutsche-Grammophon — coffret de trois disques — 2740 235).

En cette année du centenaire de sa naissance, Bela Bartok aurait pu voir son oeuvre faire l'objet d'une profusion d'enregistrements. Comme toujours en ces circonstances, il s'y trouvait du meilleur et du pire, du bon et du moins bon; mais, somme toute, le compositeur hongrois n'a que trop rarement été servi avec grande fidélité et persuasion.

Parmi les plus belles réalisations redevables à cet anniversaire se place, sans conteste, l'intégrale des quatuors à cordes avec les membres du Tokyo String Quartet, ensemble bien connu des mélomanes québécois par ses concerts ici.

Le Tokyo avait déjà signé des versions remarquables des Quatuors nos 2 et 6 en 1977 et il a complété le cycle cette année avec les Quatuors nos 1, 3, 4 et 5 de manière non moins impressionnante.

Au strict point de vue de la technique et du jeu, ces exécutions touchent à la perfection. Il suffit d'avoir entendu l'une ou l'autre de ces

oeuvres difficiles, inquiétantes, irritantes parfois, jouées par d'autres formations moins soucieuses de rigueur et d'intégrité, pour mesurer tout ce que le Quatuor de Tokyo leur apporte de ferveur et d'intensité, de sensibilité et de causticité quand il le faut.

Certains auditeurs très attachés à d'anciennes versions de ces quatuors ne devraient pas pour autant se priver de découvrir celle du Tokyo.

## Pauvre Chopin!

CHOPIN — Concerto no 1 en mi mineur, op. 11 et Andante spianato et Grande polonaise brillante en mi bémol majeur. Avec Bella Davidovitch, pianiste, et le London Symphony dirigé par Neville Marriner (Philips 9500 889).

CHOPIN — Les 24 Etudes, op. 10 et 25. François-René Duchâble, pianiste (Erato STU 71406).

Une campagne publicitaire bien orchestrée — cela existe aussi dans le domaine des artistes classiques — a fait subitement une vedette aux Etats-Unis (pays où elle a élu domicile) de la dissidente soviétique Bella Davidovitch.

Pourtant il n'y a pas de quoi fouetter un chat; tout au moins si l'on se réfère à ses enregistrements. Ses interprétations des Sonates de l'opus 31 de Beethoven et des Préludes de Chopin marquant ses débuts sous l'étiquette Philips, se révélaient plus décevantes qu'enthousiasmantes; le "Carnaval" de Schumann qui a suivi ne devait rien apporter de plus à la gloire de cette pianiste.

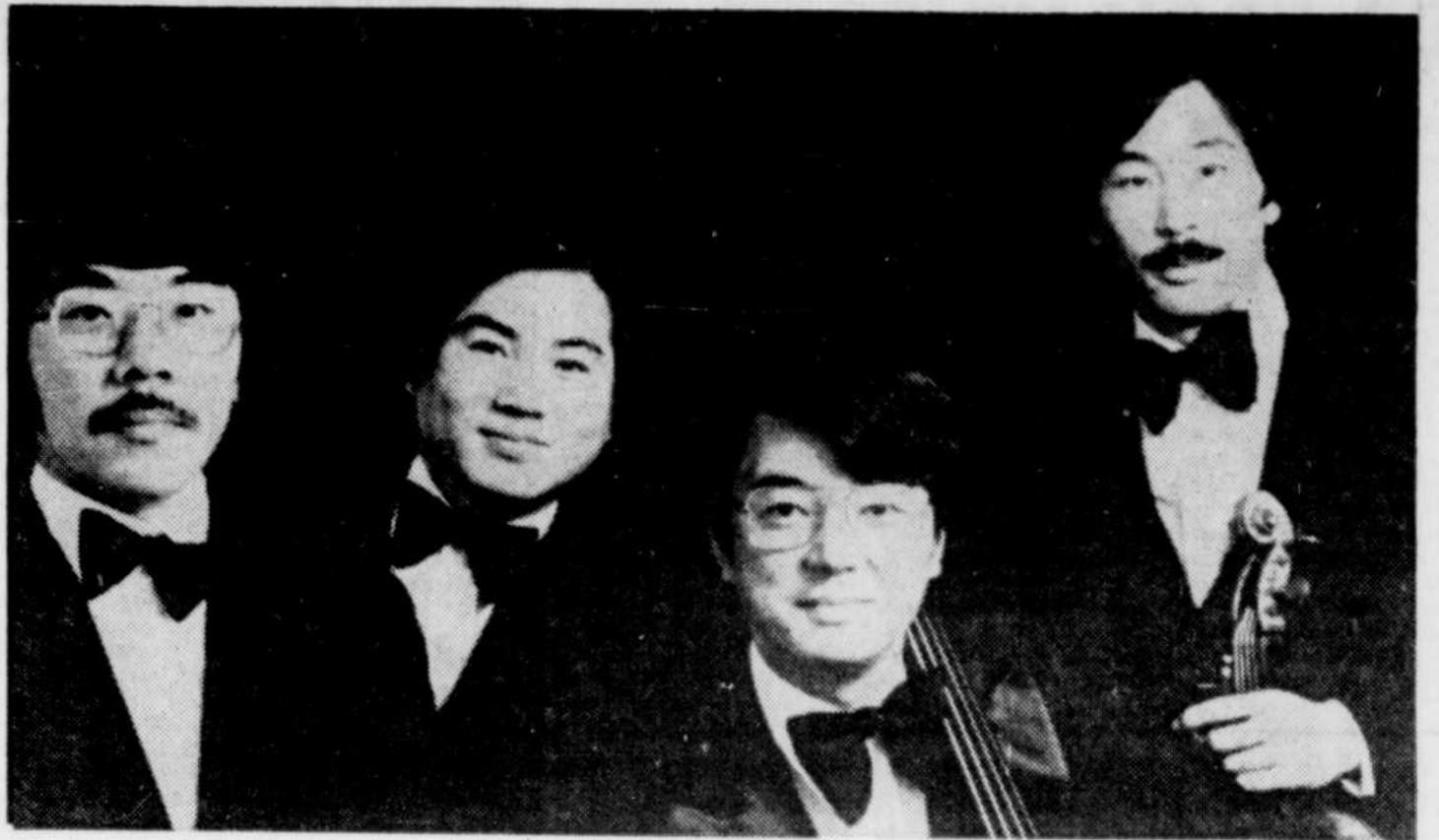
Et encore moins ses académiques exécutions du "Concerto en mi mineur" et de l'"Andante spianato et Grande polonaise" de Chopin qui viennent de paraître. Mme Davidovitch joue l'un et l'autre avec la correction et l'habileté pianistiques de tant de jeunes participants aux concours internationaux; et aussi avec le manque d'imagination et de personnalité qui caractérise malheureusement tant de ceux-ci.

Le pauvre Chopin en prend également pour son rhume avec la lecture anémique de ses Etudes que donne François-René Duchâble de ses Etudes.

A croire que ce jeune Français titulaire d'un prix quelconque (10e ou 12e) à un récent Concours Tchaïkovski de Moscou a adopté le parti-pris de jouer ces pièces pourtant extraordinaires comme s'il s'agissait de sèches exercices. Si bien que l'on est presque pris de surprise quand il manifeste, ici et là et bien rarement, la moindre intention musicale.

Comble de malheur, l'instrument mis à la disposition de Duchâble paraît d'une qualité douteuse, à l'égale d'ailleurs de la prise de son de ce disque.

Tout cela vous donne vite envie de retourner au Pollini des très grands jours dans les Etudes (DGG 2530 291) et au superbement doué Krystian Zimerman dans le Concerto (DGG 2531 125).



Le Quatuor de Tokyo: perfection technique et rigueur musicale.

LE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
vous offre

# L'ABONNE-DANSE

CINQ SPECTACLES  
POUR LE PRIX  
DE QUATRE

**LA COMPAGNIE JOSÉ LIMÓN**  
Le vendredi, 23 octobre 1981, à 20h30  
L'une des compagnies qui ont le plus marqué la danse contemporaine et qui a formé plusieurs des meilleurs danseurs actuels.

**LES GRANDS BALLETS CANADIENS**  
Le vendredi, 20 novembre 1981, à 20h30  
Les Grands Ballets Canadiens sont devenus au fil des ans le symbole vivant de la vitalité et de l'originalité de notre culture.

**HORS-SÉRIE - CASSE-NOISETTE**  
des Grands Ballets Canadiens  
16, 17, 18 décembre 1981, à 19h30 — 19 décembre 1981, à 14h30 et 19h30  
Le plus beau cadeau qu'on puisse offrir à toute la famille pour le temps des fêtes: la fée.

**DANSEPARTOUT**  
Le mercredi, 27 janvier 1982, à 20h30  
"L'une des compagnies les plus intéressantes au Québec actuel"

**LE THÉÂTRE-BALLET CANADIEN**  
Le jeudi, 4 mars 1982, à 20h30  
"Le talent de Lawrence Gradus garantit le succès"

**LE ROYAL WINNIPEG BALLET**  
Le mardi, 13 avril 1982, à 20h30  
"Tout simplement l'une des meilleures troupes au monde"

**Profitez des  
AVANTAGES DE  
L'ABONNEMENT  
avant le 23 octobre!**

Gazette

Le Daily News, New York

PROGRAMME SUJET À CHANGER EN CAS D'IMPRÉVU

**ROBERT PAQUETTE**

12 - 13 - 14  
NOVEMBRE, 20h30

BILLETTS:  
\$8.00 & \$9.00

présentation  
**CHOI**

EN VENTE:  
Musique d'Auteuil  
Discs:  
Rue St-Jean,  
Place Fleur de Lys  
Place Ste-Foy

INSTITUT  
CANADIEN  
DE QUÉBEC

42, rue St-Stanislas

Les Productions Réjean Lefrançois Inc. et le Grand Théâtre de Québec  
présentent pour la  
1re fois au Québec  
après 18 ans de  
succès à Paris

## BOEING BOEING

Comédie de  
Marc Camolet  
Mise en scène  
Claude Co  
Régie  
Claude Fortin

**SUPPLÉMENTAIRE**  
LE 20 OCT. — 20h30

**RÉJEAN LEFRANÇOIS**  
Robert Lavole  
Isabelle Lajeunesse

**ROSE OUELLETTE**  
La Poudre  
Francine Morand  
Isabelle Martin

**15 octobre 1981 à 20h30**  
\$8.50 - \$9.50 - \$10.50

"Boeing Boeing, la meilleure pièce de l'été"  
Marc Chatelle, Echos-Vedettes  
"Boeing Boeing atteint son but, divertir et faire rire"  
Louise Blanchard, Journal de Montréal

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

En vertu du Grand Théâtre et dans 5 des supermarchés Proviso. Des frais de service de 50¢ par billet sont perçus par le GTQ à tous les guichets.

**CHARLES DUTOIT**  
AU PUPITRE

## L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL

SOLISTE: IDA HAENDEL

**LUNDI, 2 NOV. à 20 hres 30**  
**AU GRAND THÉÂTRE**

Programme  
DVOŘÁK: CARNAVAL (ouverture)  
BEETHOVEN: CONCERTO pour VIOLON, \*IDA HAENDEL, soliste  
STRAVINSKY: PETROUCHKA

COMMANDITÉ PAR LA BANQUE DE MONTREAL

BILLETTS: \$7.50, \$10, \$12, \$15.  
Avec les hommages de

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

En vente au Grand Théâtre et dans 5 des supermarchés Proviso. Des frais de service de 50¢ par billet sont perçus par le GTQ à tous les guichets.

## CROQUE MUSIQUE

dimanche 18 octobre 1981  
à 11h00

Invitées:  
**Nathalie Teeven, harpiste**  
**Marie-Andrée Benny, flûtiste**

Adultes: 1,50 \$  
Enfants 14 ans et moins: 0,75 \$  
incluant café et brioche

**Foyer de la salle Louis-Frédette**  
Une présentation du Grand Théâtre de Québec en collaboration avec les Jeunes Musiciens du Canada  
avec les hommages de **croque** harmonica **93,3**

**FAITES LE PREMIER PAS!**

Je désire participer à l'Abonne-danse 1981-1982  
☐ renouvellement    ☐ nouvel abonné  
 Prière d'écrire en lettres moulées s.v.p.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tel. (rés.) \_\_\_\_\_ (bur.) \_\_\_\_\_

code postal \_\_\_\_\_

Voici, de plus, ma commande pour le spectacle de CASSE-NOISETTE du:

16 ☐ 17 ☐ 18 ☐ 19 ☐ matinée décembre 1981  
☐ soirée

Choix de siège: section \_\_\_\_\_ rangée \_\_\_\_\_

**NOUVEAU RAPIDE PRATIQUE!**  
 Abonnez-vous par téléphone avec votre  
 carte de crédit: **643-6976**

Les commandes postales doivent être adressées avec une  
 enveloppe dûment affranchie au:

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
 Bureau des abonnements  
 350, boul. Saint-Cyrille est  
 Québec G1R 2B4 Tel.: 643-6976

Visa ☐ Master Charge ☐ American Express ☐

No. \_\_\_\_\_

Date d'expiration \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

| SECTION                                                                                                                                                                                                                         | COUT REGULIER | COUT ABONNEMENT | NOMBRE ABONNEMENT | BILLETTS POUR CASSE-NOISETTE (abonnés seulement) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------|-------------------|--------------------------------------------------|
| Parterre                                                                                                                                                                                                                        | 67.50\$       | 54.00\$ x       | _____             | 15\$ x _____ = _____ \$                          |
| Corbeille et loge corbeille                                                                                                                                                                                                     | 67.50\$       | 54.00\$ x       | _____             | 12\$ x _____ = _____ \$                          |
| Mezzanine et loge mezzanine                                                                                                                                                                                                     | 47.50\$       | 38.00\$ x       | _____             | 9\$ x _____ = _____ \$                           |
| Balcon et loge balcon                                                                                                                                                                                                           | 40.00\$       | 32.00\$ x       | _____             | 9\$ x _____ = _____ \$                           |
| <p>Pour étudiants et personnes de 65 ans et plus (carte d'identité à l'entree):</p> <p>Parterre 67.50\$ 34.00\$ x _____ = _____ \$</p> <p>MONTANT TOTAL CI-JOINT: _____ \$</p> <p>(chèque, mandat-poste ou carte de crédit)</p> |               |                 |                   |                                                  |

# Le rock unifolié du pays d'outre-Québec

par Gabriel Côté

(collaboration spéciale)

Où situer le rock du pays d'outre-Québec — en sous-entendu... celui du Canada anglais — sur la carte du monde "emprisé" par les superpuissances étatsunienne et britannique?

Nous n'avons pas encore ouvert la bouche que voilà déjà une bien grande question de lancée dans un débat constitutionnel dont l'enjeu n'est certes pas un rapatriement mais plutôt une... expatriation, car, selon la loi de la "jongle" de ce vaste marché de devises messagères

de matière première à base de vinyle, il importe que l'on exporte si l'on veut que l'échange sorte et que le p'tit change rapporte.

Hors du Québec, point de salut... mais des "héllos!". La langue du commerce facile et de l'entre-gens de métier pavoise l'unifolié rouge ingliche sur l'étiquette "Made in Canada"... en espérant que les "States" soient dans tous leurs états. Il est facile de traverser les "lignes": percer les murs de la grosse manufacture de suçons d'oreilles est, cependant, une autre frontière qui constitue le défi canadien d'é-

changisme de bon voisinage.

Le rock canadien a eu et à ses fiertés nationales internationalisées (Neil Young, Joni Mitchell, Leonard Cohen, The Band), ses coups sûrs à grosse balle instantanée (Steppenwolf, Gue-

Who, Bachman-Turner Overdrive), ses gloires locales à peine démenagées (Gordon Lightfoot, Buffy Sainte-Marie, Lighthouse, Crowbar) et, plus récemment, ses jeunes fauves à cheval débridé (April Wine, Frank Marino avec ou sans Mahogany Rush, Max Webster, Rush) et son couple au madrigal folk-signé (Bruce Cockburn, Murray McLauchlan).

Qu'en est-il de l'image, ambassadeurisée par les rock-hérauts du cheptel de Ti-Rock Trudeau en cette phase terminale de 1981? Le prétexte à notre introit préambulaire justifie son assistance historico-théorique en abordant enfin le sujet de la conversation d'aujourd'hui, celui d'une certaine petite histoire du Canada musical, dont l'est-ouest d'un océan à l'autre (pas toujours la mer à boire) s'est débrouillé en nord-sud pour le p'tit bonheur de tochoche Elisabeth et de monoclé Sam.

**Vedettes d'ici et peut-être d'ailleurs**

Nul n'est prophète dans son propre pays et encore moins à l'extérieur si David a à af-

fronter Goliath. Trois des quatre vedettes qui suivent tâtent le terrain américain avec plus ou moins de succès. L'étoile de la quatrième (Plummer) commence à peine à scintiller chez nous.

Bruce Cockburn, "Inner City Front" (True North TN-47, CBS): la porte américaine a réussi à s'entrebailler pour le chanteur-guitariste en 1980 et nul doute que ce disque lui permettra de mettre un pied dans la boîte sud-frontalière. Entre poèmes d'amour et durs thèmes du jour, une logique sonore "commerciale" mène qui délaisse l'acoustique (sauf sur la longue solitude amoureuse de "Loner") au profit de l'électrique feutrée de douceurs et parfois de jazz-rock "mou" duet-tisé en guitare-violon ("Radio Shoes"). La première ne casse rien, mais après... (2)

Brian Plummer, "I'm as Guilty as You" (Sefel SEF 1002, Almada): en forçant la comparaison, il serait une sorte de Bruce Springsteen canadien. Paroles non équivoques, musique forte sur le rock, ce vétéran de la bourlingue

interprovinciale crie dru à qui veut l'entendre. Un espoir à l'horizon. (2½)

Chilliwack, "Wanna Be a Star" (Solid Gold SGR 1006, A & M): le huitième album de cette formation de l'Ouest se vend bien chez nos voisins. Une production hard-rock-pop-rock proprement figolée et nettement commerciale. (3½)

**Rock nouveau de haut niveau**

A l'opposé de son grand frère-ainé-rock du passé, le nouveau rock "wavy" canadien n'a pas mis trop de temps à s'imposer sur la place publique internationale grâce à Martha and the Muffins et aux Payolas. Rough Trade, pour sa part, semble être confiné à l'intérieur de la partie nord de l'Amérique du Nord.

Martha and the Muffins, "This is the Ice Age" (Virgin Dindisc VL 2228, Polygram): de Toronto, Martha Johnson, Jocelyne Lanoie, Mark Gane (qui cordevocalise comme Kevin Ayers) et leurs associés soulèvent une musique maintenue en suspension dans un flottement de piano électrique brumeux ou de piano sidéral mélodronisé par de douces

vocalises féminines atterrissantes de temps à autre sur de légers funks "newavés". Une apaisante équipée. (1½)

Payolas, "In a Place Like This" (A & M SP 9052, A & M): verbe tranchant et incisif, gestes prompts en rétablissements et explosifs, le quintette de la Colombie saccade tout ce qui lui tombe sous la main: manufacture de guerre ("In a Place Like This"), Jagger le millionnaire ("I'm Sorry"), d'ailleurs mal tourné ("Jukebox"), dragage de cohabitation copulant dans les draps d'une nuit ("Hot Tonight"), tapis rouge pour Chinois ("China's Boys"). Langues de vipères et battements non pépères. (2)

Rough Trade, "For Those Who Think Young" (True North TN-48, CBS): Carole Pope et Kevan Staples pondent habituellement de très bons sketches musicaux qui, par le passé, étaient gâtés par un excès de "ruminage" de noir schizophrène agaçant. Cette fois, le noir utilisé est celui d'une couleur un peu plus funky rajoutée à la voix fondante et dédaigneuse de la chanteuse Pope. Un nouveau rock vraiment "canadien". (2)

"Geoff Hughes" (WEA X 92008, WEA): un sympathique Britannique parmi ses amis québécois. New wave, reggae, rockabilly, rockstoney... il a voulu faire plaisir à trop de monde en même temps. Il est pourtant une forte bête de scène. (3½)

**Rebut-ménage transcanadien**

Ces messieurs fre-



donneurs de langues (je n'ai pas dit "longueurs") amoureuses nous prouvent une chose: il y a peut-être 100 positions mais il n'y a pas 36 façons de monter à une femme qu'on aime bien.

Bryan James, "You Want It, You Got It" (A & M SP 4864, A & M): James, qui a déjà écrit des chansons pour Bachman-Turner Overdrive, Prism et Ian Lloyd, signe un produit rockeur très clinquant et plein de déjà-entendus musicaux et verbaux. Un agrément anodin. (3½)

Garfield, "Flights of Fantasy" (Polydor 2424 225, Polygram): guitare acoustique limpide et son "british" soigné, l'emballage ne suffit pourtant pas à le sauver du loyer. (4)

Ian Thomas, "The Runner" (Anthem ANR-1-1032, Capitol): pop-rock du 9 à 5 de la routine quotidienne et pour pause-café. Rock de l'innocence d'en écrire plus long. (4)

Christopher Ward, "Time Stands Still" (House of Lords HLR 10004, RCA): quand on ne parle ni des Nordiques, ni des Expos, ni de Styx, ni de la météo, que nous reste-t-il? L'amour, "Heartbreakin' Beauty", "Steal my Heart"... vous voyez le tableau? (4)

Dixon House, "Masked Madness" (Flicker FL 5005, A & M): amour,

love, amor en plus des clichés et de trois imitations de reggae: le mal d'aimer est-il si "platte" à raconter? (4)

**Blue Northern** (Polydor PDS-1-6318, Polygram): traduisez "You're not the Same Girl", "You Got Me Where You Want Me", "Be my Girl" et vous saurez de quoi il retourne. (4½)

(1) excellent, (2) très bon, (3) bon, (4) moyen, (5) pauvre.

**Jazz sur le vif au Jazzé**

La Société Radio-Canada gâte les amateurs de jazz de Québec en les conviant à quatre concerts, mettant en vedette des artistes locaux, qui seront présentés au bar Le Jazzé, à 22h, à compter du 19 octobre.

Au programme: le groupe Contour (le lundi 19), l'ensemble Gilbert Boileau (le 20), Bob Vocelle et son ensemble Dixieland (le 21) et le Quintette Gérard Hébert (le 22).

Ces spectacles seront diffusés en novembre dans le cadre de la série "Jazz sur le vif", sur les ondes de CBV-FM.

Il faut ajouter que le grand guitariste de jazz Barney Kessel revient au Café pour une deuxième fois cette année. Il se produira avec son trio lundi soir, à 20h30.

## GALERIE ZANETTIN EXPOSITION PEINTURES FIGURATIVES GAETAN GRONDIN

Du samedi 17 au 31 octobre 1981

28, Côte de la Montagne, Québec.

"une des plus anciennes galeries du Québec"

## SALLE DE DANSE L'AMBIANCE

Mercredi et jeudi: SOIRÉE DES DAMES  
Dimanche: SOIRÉE DES HOMMES

En vedette, les **BLUE STARS**

Marcel Poliquin, votre hôte

La plus grande piste de danse à Québec

### CONCOURS de DANSE

MERcredi Danse individuelle

GRAND PRIX: \$1 000

JEUDI Danse avec partenaire

(Rock'n'roll) GRAND PRIX: \$2 000

Organisateurs responsables: J.C. et Syl., prof.

Cours de danse aussi offerts

BIENVENUE À TOUS!

545, 1re Avenue, Limoilou, 2e étage (Autrefois la Dansa Casa)

522-1079

STATIONNEMENT SECURITAIRE GRATUIT Prix d'entrée \$1

## CABARET DES MARCHANDS LES VENDREDIS et SAMEDIS ORCHESTRE "Big Bonheur"

Dimanches à 16h

"LES DECOUVERTES" de MARCEL POLIQUIN

(OUVERT: ven., sam., dim.)

237, St-Joseph est 529-8264

## DISCO-CLUB 3060

VENDREDI et SAMEDI SOIR

DANSE

"MUSIQUE POPULAIRE"

avec le "TRIO VISA"

DIMANCHE APRES-MIDI et soir

"MUSIQUE CANADIENNE"

avec "Clément Maltais"

et ses 4 musiciens

550, de la Couronne Tél. 524-2040

## BRICO-CADRE

1188, ave. Cartier,

2<sup>ème</sup> étage,

Québec

522-5745

Affiches originales

Encadrements

BRICO-CADRE

ESCOMPTE 10%

• cadres sans reflets

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

833, rue Saint-Jean

• affiches, posters et cartes

• reproductions exclusives

• œuvres d'artistes québécois

• ENCADREMENT SUR MESURE

• verre sans reflets

• lamination

• montage sur bois

• plaquettes murales

522-6600

GALERIE imagerie

# Raiders of the Lost Ark Du cinéma comme de la super BD

par Louis-Guy Lemieux

**RAIDERS OF THE LOST ARK**, film d'aventures réalisé par Steven Spielberg, écrit par George Lucas et Philip Kaufman. Mus.: John Williams. Coordination des cascades: Glenn Randall. Effets spéciaux: Richard Edlund. Interprètes: Harrison Ford, Karen Allen, Paul Freeman, Ronald Lacey, Denholm Elliott. En 70 mm couleur, et son stéréo Dolby. 115 min. Au cinéma Canadien.

On ne fait pas la critique d'un film comme "Raiders of the Lost Ark". Le journaliste donne quelques informations utiles aux cinéphiles et il doit se contenter de dire que le cinéma américain possède vraiment tout (technique, talents, idées, imagination, audace, argent) et s'en sert extraordinairement bien.

D'abord répétons que le film

est présenté pour la première fois à Québec en 70 mm et son stéréo Dolby. Le Canadien est en effet le premier cinéma de la région de Québec à s'être doté de cette appellation à la fine pointe de la technique. Seul le cinéma Dauphin avait déjà le son stéréo Dolby mais ne possède pas le 70 mm.

"Raiders..." est le résultat de la collaboration étroite de deux des jeunes réalisateurs et producteurs les plus talentueux et intelligents aux États-Unis. Spielberg a déjà réalisé deux des films qui ont obtenu le plus de succès dans l'histoire du cinéma: "Close Encounters of the Third Kind" (Rencontre du troisième type) et "Jaws". L'idée et le scénario de "Raiders..." sont de George Lucas, le créateur et réalisateur de la phénoménale saga de "Star Wars". Malgré une amitié qui dure depuis 11 ans, sur les bancs de l'université, c'était la première fois que ceux-ci travaillaient au même film.

## Une épopée fantastique

Lucas, un maniaque des bandes dessinées doublé d'un collectionneur, a voulu construire son film à partir des mythes, légendes et personnages des héros et héroïnes des bandes dessinées américaines durant les années 30, les Lash LaRue, Spy Smasher, Masked Marvel, Tailspin Tommy. Il s'est beaucoup inspiré aussi des aventures fantastiques de Edgar Rice Burroughs.

Lucas et Spielberg situent l'action du film en 1936. Le héros, Indiana Jones, un archéologue doublé d'un aventurier au grand cœur, part à la recherche de la fameuse Arche d'alliance qui se trouverait enterrée quelque part dans un désert d'Afrique du Nord. L'Arche posséderait des pouvoirs surnaturels, tel que donner une puissance invincible à ceux qui se l'approprient.

Lucas avait été fasciné par une nouvelle confirmée depuis que le chancelier du troisième Reich,

Adolf Hitler, croyait aux phénomènes supranaturels et avait même engagé en secret une équipe de chercheurs qui s'intéressaient aux sciences occultes de façon très large.

Alors les ennemis de Indiana Jones seront ces savants aidés par toute une armée allemande. Le film a été tourné en Tunisie, en France, à Hawaï et en Angleterre.

Le spectateur se voit offrir une épopée fantastique, des aventures qui le tiennent sur le bout de son siège pendant près de deux heures sans avoir le temps de souffler une seule seconde.

C'est un des plus impressionnants films d'aventures de toute l'histoire du cinéma. C'est bien fait à tous les niveaux, surtout techniquement. De la super-bande dessinée pour enfants et adultes. Avec le Dolby et le 70 mm, ce genre de cinéma entretient pour toujours les films de pure distraction à la télévision.



Harrison Ford et Karen Allen: l'amour plus fort que Hitler.



L'aventurier solitaire sans peur ni reproches...

## Décès du père de "Blondie"

NEW YORK (AFP) — "Blondie", le naïf héros de bande dessinée américaine, vient de perdre son "père" adoptif avec la mort mercredi à New York de Jim Raymond, illustrateur et auteur de ce "comics" populaire aux États-Unis depuis plus de 40 ans.

Créée par Chic Young, cette bande dessinée était devenue l'œuvre de Jim Raymond en 1937 lorsque Young, en quittant les États-Unis pour l'Europe, lui avait laissé la responsabilité complète des aventures de "Blondie", une transmission de pouvoir que le retour de Chic Young n'avait pas remise en cause.

Le naïf "Blondie", toujours dépassé par les événements, d'une extrême logique, confronté aux réalités de la vie familiale ou économique, a de hautes aspirations à l'image de M. Tout-Le-Monde. Il se révèle être un éternel jeune homme velléitaire et de bonne volonté.

"Vous me donnez une augmentation ou je m'en vais", menace "Blondie" dans la dernière en date de ses aventures publiée jeudi dans la presse de New York. "Et si je m'en vais qui pourra prendre ma place", interroge-t-il. "Si vous partez, vous ne nous manquez pas", lui rétorque son patron. "Dans ce cas, je ferais mieux de rester...", en conclut "Blondie".

Cette aventure de "Blondie", publiée au lendemain de la mort de Jim Raymond et signée de lui-même et de Chic Young, n'est cependant pas la dernière. "Blondie" devrait survivre à Jim Raymond comme il avait survécu à la mort de Chic Young en 1973.

Ce dernier avait alors été remplacé par son fils Dean Young. Jim Raymond devrait être remplacé par son assistant depuis 17 ans, Mike

Gersher. Malade depuis l'année dernière, Jim Raymond, avait en effet arrêté il y a six mois sa participation aux aventures de "Blondie" et passé le flambeau à Gersher.

Raymond avait

commencé à travailler avec Chic Young dès sa sortie du collège en 1937. Il avait également eu de nombreuses autres collaborations, notamment avec son frère Alex Raymond, créateur de "Flash Gordon",

"Jungle Jim" et "Rip Kirby".

Il vivait depuis la fin des années 50 entre la Floride où il s'était installé et les Bermudes où il avait acheté une maison. Jim Raymond était âgé de 64 ans.

**KAGEMUSHA**  
L'OMBRE DU GUERRIER

LA PALME D'OR DU FESTIVAL DE CANNES 80

UN FILM D'AKIRA KUROSAWA

TATSUYA NAKADAI • TSUTOMU YAMAZAKI

Version Française

**cinéma le paris 2**  
PLACE D'YOUVILLE 694-0891

**LE CIRCUIT DE L'ENFER!**  
La course la plus convoitée des experts mais aussi la plus meurtrière.  
UN BUT: ÉLIMINER LES AUTRES CONCURRENTS PAR TOUS LES MOYENS...

**L'ENFER EN 4<sup>ÈME</sup> VITESSE**

J. TRAVOLTA • J. STEINER • R. PALACIOS

AUSSI  
**TERENCE HILL / BUD SPENCER**  
**CUL ET CHEMISE**

HORAIRE: Cul et: 12h40, 4h10, 7h45, L'Enfer: 2h30, 5h55, 9h30. Seul le samedi: Début 4h10. Le Samedi à 1h Le Trésor de la postérité sacrée.

**cinéma le paris 1**  
PLACE D'YOUVILLE 694-0891

**3<sup>e</sup> sem.**

**FILLES brûlantes**

Tendres Souvenirs d'une Bouche Gourmande

HORAIRE: Filles: 12h35, 3h10, 5h50, 8h35; Tendres: 1h50, 4h25, 7h05, 9h50.

**cinéma le paris 3**  
PLACE D'YOUVILLE 694-0891

**LE SOLEIL**  
UNE  
BONNE LECTURE  
QUOTIDIENNE  
POUR TOUS...  
ABONNEZ-VOUS!  
**647-3333**

**"L'Héritage des Vargas"**

2<sup>e</sup> film: **"BEN"**

HORAIRE: Les Vargas, vend. 19h40, sam. et dim. 10h, 16h25, 19h40. Ben, vend. 18h, 21h10, sam. et dim. 14h45, 16h, 21h10.

**Cinéma Lumière**  
1044, 3<sup>e</sup> Avenue, Limoilou  
Québec 523-5050

**"LA MORT EN DIRECT"**  
de B. Tavernier  
samedi 17 octobre  
(19h-21h30)

**"DON GIOVANNI"**  
de Joseph Lloy  
dimanche 18 octobre  
(19h seulement)

Théâtre de la Cité universitaire  
Prix d'entrée: \$1.75/\$2.25/\$2.75  
Information: 656-2765

**Ciné-Campus**  
université Laval

Les Films Mutuels présentent

La plus grande ville du monde est devenue une prison à sécurité maximum...

Un homme a 24 heures pour y accomplir sa mission et tenter l'impossible: SORTIR VIVANT DE CET ENFER!

**NEW YORK 1997**

Une production DEBRA HILL • Un film de JOHN CARPENTER  
avec: KURT RUSSEL, LEE VAN CLEEF, ERNEST BORGNINE, DONALD PLEASANCE, ISAAC HAYES, SEASON HUBLEY, HARRY DEAN STANTON dans le rôle du "convaincu" ADRIENNE BARBEAU dans le rôle de "Maggie".  
Écrit par JOHN CARPENTER & NICK CASTLE. Produit par LARRY FRANCO & DEBRA HILL. Mise en scène de JOHN CARPENTER.

HORAIRE: SAMEDI ET DIMANCHE: North D'Acier: 12h50, 16h15, 19h45. En Sem: 19h45. New York: 14h30, 18h05, 21h25. En Sem: 18h05 et 21h25.

**CANARDIERE**  
LES GALERIES CANARDIERE 661-8575

**PLUS "LES NERFS D'ACIER"**

LES FILMS MUTUELS PRESENTENT

*Des êtres purs, entiers. Un triangle infernal en quête d'amour et de tendresse.*

Francis Mankiewicz se révèle encore une fois un merveilleux directeur d'acteurs. Mieux que quiconque au Québec, il sait choisir et diriger ses comédiens. Monique Spaziani crève l'écran. Paul Hébert réussit un véritable tour de force.

— Richard Guay

Subtil, raffiné, Mankiewicz nous trouble. Il nous propulse d'un état à l'autre, sans pudeur, sans retenue. Ça rebondit.

— Franco Nuevo

Une photographie qui capte sans cesse notre regard... Polie avec tendresse et surtout empreinte de l'éclat d'un artiste de la trempe d'un peintre-luministe. Un bijou d'art cinématographique.

— Manon Péclet

**Les Beaux Souvenirs**

Un film de Francis Mankiewicz d'après un scénario de Réjean Ducharme

avec Monique Spaziani, Paul Hébert, Julie Vincent, R.H. Thomson

Une coproduction de l'Office national du film du Canada, Lamy, Spencer et Compagnie Ltée.

de Bratislav POJAR et Francine DESBIENS

et aussi le court métrage

**LE DAUPHIN**  
DUPONT et BOUL. CHAREST — 529-9745

HORAIRE: 12h30 - 14h40 - 16h50 - 19h - 21h15

A L'AFFICHE!



L'inspecteur la bavure et la journaliste baveuse. Coluche et Dominique Lavanant.

## Inspecteur la bavure Plus drôle que méchant

par Louis-Guy Lemieux

**INSPECTEUR LA BAVURE**, comédie écrite et réalisée par Claude Zidi. Int.: Coluche, Gérard Depardieu, Dominique Lavanant, Julien Guiomar, Alain Mottet. Couleur. Au Ste-Foy I.

Claude Zidi continue d'exploiter la veine de succès de la comédie de situation avec ce film construit entièrement autour du comique Coluche alors au sommet du box office français.

Le film a d'ailleurs été lancé avec fracas au moment des élections présidentielles fran-

çaises. On sait que Coluche avait ridiculisé la classe politique française en obtenant dans les sondages jusqu'à 16 pour 100 des intentions de vote des Français.

Et comme le film ridiculise joyeusement la police française, ses erreurs et ses "bavures", récentes, Coluche avait ajouté encore à la publicité du film en recevant des menaces à peine déguisées du groupe "Honneur de la police", un mouvement d'anciens policiers qui n'apprécie pas qu'on salue le képi même en rigolant.

L'histoire du film n'en méritait pourtant pas tant. Il s'agit d'une pantonnade qui ne changera surtout rien aux méthodes policières et sans autre prétention que de divertir durant deux heures pour le prix du billet.

Coluche joue le rôle d'un jeune inspecteur de police qui est entré dans la carrière pour faire plaisir à papa-maman. Le père, récemment dé-cédé, était d'ailleurs un héros de la police judiciaire et le petit a pu ainsi être pistonné. Sa carrière s'annonce rapide et brillante.

### Une bavure et une baveuse

Mais il y a un hic. Le jeune inspecteur pourrait faire un bon clown au cirque, un parfait "Français moyen", un pilier de bistrot, mais il ne sera jamais un bon flic parce qu'il ne sait pas mentir, tricher, torturer et autres qualités du genre.

Alors, à la première bonne occasion, ce sera la bavure terrible, la gaffe qui remettra en question l'efficacité de toute la police française.

Il est chargé un jour d'assurer la sécurité d'un journaliste de la télé. Celle-ci est la fille gâtée d'un magnat de la presse à grand tirage et elle rêve du scoop de l'année.

A l'occasion de l'évasion d'un dangereux criminel qui nargue publiquement la police, la journaliste insulte à la télé le criminel en le traitant de pédé et d'impuissant. Elle le met au défi de la rencontrer pour une entrevue exclusive, si, évidemment, il n'a pas peur d'une faible femme désarmée.

Le forcené jure d'avoir la peau de la petite baveuse et, pour pouvoir arriver jusqu'à elle, il a l'idée de faire ami-ami avec l'inspecteur Coluche. Ce dernier marche à fond et il sera emmené à la police du haut en bas de l'organigramme.

Evidemment, le naïf

montrera de façon spectaculaire à la fin qu'il n'est pas si fou que ça et le comique triomphe envers et contre tous.

N'eût été de Coluche, le film aurait perdu à peu près toute drôlerie. Depardieu, en particulier, semble s'en-nuyer prodigieusement avec ces dialogues fausement improvisés.

Coluche, lui, compose un personnage qui lui ressemble mais il ajoute une touche clownesque assez remarquable. Les vêtements, la démarche, le jeu même si parfaitement originaux, font penser à d'autres grands comiques, à Tati notamment.

De toute façon, les spectateurs s'amusent beaucoup et Claude Zidi ("L'ailé ou la cuisse", "L'animal", "Les bidasses...") ne cherche rien d'autre.

## Une offre que vous ne pouvez pas refuser!



**La Ciné 81-82** 18 films pour \$25  
**CINÉMA Cartier**

Le détenteur de la CINÉ-CARTE sera admis gratuitement à 18 séances de son choix.

Au cours d'une seule année, le cinéma CARTIER vous offre une sélection d'environ 500 films choisis parmi les meilleures productions internationales.

N'importe qui peut se procurer la ciné-carte pour soi-même ou pour l'offrir en cadeau. On peut aussi la prêter. Mais elle est valable pour une seule personne et un seul film à la fois.

UNE ÉCONOMIE DE 65% sur le prix d'entrée moyen (\$4,00) des autres cinémas

18 Films au prix des autres cinémas \$72

18 Films au prix régulier Cartier \$45

18 Films avec la CINÉ-CARTE seulement \$25

### PROCUREZ-VOUS LA CINÉ-CARTE MAINTENANT

Jusqu'au 31 octobre 1981 pour l'acheter, jusqu'au 30 avril 1982 pour l'utiliser.

AU CINÉMA: tous les soirs au guichet, de 18h30 à 22h00

PAR TÉLÉPHONE: la formule pratique et facile. Téléphonnez et demandez votre CINÉ-CARTE. Faites-la porter à votre compte Master Charge ou Chargex (Visa). Au CINÉMA CARTIER: 525-9340, de 18h30 à 22h00 et à 522-0236, de 9h00 à 17h30 du lundi au vendredi.

AUX ENDROITS SUIVANTS:

Voyages Cartier, 35, GRANDE-ALLÉE EST (coin Salaberry) le jour, du lundi au vendredi. Les Magasins Discus et Classics

La Librairie des PUL, La Bouquinerie de Cartier, Musique d'Auteuil, CEGEP Lévis-Lauzon

**PLUS SEXUBÉRANTE QUE JAMAIS 18 ANS Adultes**

**JOURNAL HOTESSE L'AIR** Souple et infiniment Douce!

**3e film: "AMOURS INTERDITES"**

Représentation complète dès 13h30

**MIDI-MINUIT** 252, ST-JOSEPH EST 522-2828

## Record de 48 projections au Festival du nouveau cinéma

par Marc MORIN

**MONTREAL (PC)** — Douze des 75 courts et longs métrages présentés au 10e Festival international du nouveau cinéma, à Montréal, seront des productions de cinéastes québécois. Un seul film canadien sera au programme: "The Lovers", réalisé au Japon et au Canada par Marty Gross.

Le programme annoncé hier par les organisateurs de ce festival comporte 35 pour cent plus de films que celui de l'an dernier. On y donnera 48 projections, au regard de 38 en 1980, et le festival recevra 26 invités, deux fois plus que l'an dernier.

Le festival se déroulera du 23 octobre au 1er novembre, dans trois salles montréalaises: le cinéma Parallèle, le Conservatoire d'art cinématographique et la Bibliothèque nationale. Les projections seront en soirée durant la semaine et commenceront à midi les samedis et dimanches.

Parmi les films étrangers, mentionnons "Hitler, un film d'Allemagne", de Hans-Jürgen Syberberg, qui est une sorte d'exorcisme de la culpabilité allemande face au phénomène nazi. Le film a ceci de particulier qu'il dure près de sept heures et demie. Il ne sera d'ailleurs projeté qu'une fois, le dimanche 1er novembre.

On note aussi la projection de "Salomé", de l'italien Carmelo Bene, et deux films de Marguerite Duras: "Agatha et les lectures illimitées" et "L'Homme atlantique". Mme Duras sera d'ailleurs parmi les invités du festival. Par la même occasion, elle doit lancer, aux éditions Spirales, un recueil relatif à son passage ici en avril 1981: "Marguerite Duras à Montréal".

### Budget de \$60,000

Le budget de ce 10e festival est de \$60,000, comparativement à \$35,000 en 1980. Il convient de mentionner que les organisateurs

bénéficient d'une aide matérielle du Conservatoire d'art cinématographique et de la Bibliothèque nationale, et que M. Serge Losique, directeur du Festival des films du monde, a prêté son concours pour attirer ici certains invités de marque.

M. Claude Chamberland, l'un des directeurs du Festival international du nouveau cinéma, a précisé hier qu'on avait ajouté trois catégories au programme: "Reflets du cinéma d'ici" regroupe les œuvres de cinéastes québécois; "Présence vidéo", avec la collaboration des principales maisons québécoises de production et de diffusion", rassemble une quarantaine d'œuvres vidéo; enfin, une série de films portera sur les musiques "punk" et "new wave". Cette dernière série donnera d'ailleurs lieu à un colloque sur le sujet, le 30 octobre.

Un autre colloque, le 26 octobre, portera sur "le cinéma et la crise des moyens d'expression".

Entre autres films québécois au programme, on pourra voir "Le Dur désir de vivre" d'Alain D'Aix; "Depuis que le monde est monde" de Sylvie van Brabant, Serge Giguère et Louise Dugal; "Gui Dao — sur la voie" de Georges Dufaux, et "Le Plus beau jour de ma vie" de Diane Lévesque.

Sur le plan des subventions, le sort a voulu que les organisateurs du festival apprennent en pleine conférence de presse, le refus du ministère des Affaires intergouvernementales d'accorder son aide financière, "étant donné l'aide que vous avez reçu d'autres organismes de l'Etat".

### ERRATUM

A la suite d'une erreur, nous annonçons samedi dernier que le film d'Eric Rohmer, "La femme de l'aviateur" était présenté au cinéma Empire en 16 mm couleur. Le film est bel et bien en 35 mm couleur d'où l'importance de le préciser.

EN PRIMEUR À QUÉBEC  
PROJECTION 70MM et  
SON STÉRÉO DOLBY  
LE FILM LE PLUS ENLEVANT DE L'ANNÉE

**RAIDERS**  
of the  
**LOST ARK** 14 ANS

V.O. Anglaise



KAREN ALLEN - PAUL FREEMAN - HARRISON FORD - RONALD LACEY - JOHN RHYS-DAVIES - DENHOLM ELLIOTT  
Musique de JOHN WILLIAMS - Scénario de GEORGE LUCAS et HOWARD KAZANJIAN - Réalisé par LAWRENCE KASDAN  
Sous-titrage GEORGE LUCAS et PHILIP KAUFMAN - Montage FRANK MARSHALL - Directeur de la photographie STEVEN SPIELBERG - Montage de la musique de JOHN WILLIAMS

70MM DOLBY STEREO

PRIX D'ENTRÉE:  
Adultes: \$4.50  
Etudiants (14-17 ans avec carte d'identité et photo) \$3.75  
Age d'Or (carte de membre des Cinémas Unis) \$1.50

**CANADIEN**  
PLACE LAURIER, 656-9922

HORAIRE:  
Samedi et dimanche: 14h30, 16h40, 19h00, 21h20  
en semaine: 19h00 et 21h20

**INCROYABLE... MAIS VRAI!**  
**'CHRISTIANE F.' pulvérise tous les records**  
**15 Cinémas — 15 Records**

MONTREAL - QUEBEC - ST-JEROME - VALLEYFIELD - ST-HYACINTHE - VICTORIAVILLE  
DRUMMONDVILLE - GRANBY - JOLIETTE - SHERBROOKE - BEAUXHARNOIS

**JAMAIS VU AU QUÉBEC!**

**LE FILM CHOC**  
"l'image d'une génération" 14 ANS

A 12 ans... du valium.

A 13 ans... de l'héroïne.

Ensuite,  
elle commença  
à faire le trottoir.

**MOI, CHRISTIANE F.**  
13 ANS,  
DROGUÉE, PROSTITUÉE...

CHRISTIANE F. avec NATJA BRUNKHORST - THOMAS HAUSTEIN

Jean Kuhlmann - Rainer Woll - Jan Georg Effner - Christiane Reichelt - Daniela Jander - Kerstin Richter avec la présence actuelle de DAVID BOWIE

d'après le livre "Stern" "Christiane F. Wir Kinder vom Bahnhof Zoo" traduit et édité de la bande originale par Kai Hermann et Horst Ruck

scénario de HERMAN WEIGEL - directeur de la photographie Jürgen Parkes et Jürgen Jürgens - édité par Jupp Frick - directeur de la production Rainer Wollmann et Sabine Ruck

produit par BERND RICHINGER et HANS WETH - réalisé par ULRICH EDEL

HORAIRE: Ste-Foy: 13h15, 15h45, 18h15, 20h45  
Galeries: Sam. et Dim.: 13h30, 16h, 18h45, 21h15  
En Sem.: 19h et 21h15

Également à l'affiche ROYAL DONNACONA

**STE-FOY 2**  
PLACE STE-FOY, 656-0992

**PASSEZ-NOUS UN COUP DE FIL**

Un simple appel suffit pour prendre un abonnement et recevoir Le Soleil chez vous.

**647-3333**

entre  
8h30 et 19h30  
du lundi au vendredi



# "La mémoire dans la peau" L'homme à abattre ou le livre à battre

par  
Michel Truchon

"Qu'est-ce qui reste quand vous n'avez plus de mémoire?" C'est à la bien étrange réponse à cette question que le lecteur est convié par le romancier américain Robert Ludlum dans "La mémoire dans la peau".

Etrange réponse mais bien étrange livre également. Un livre d'un genre fort à la mode chez nos voisins du Sud, mi-roman, mi-documentaire, mais où la fiction réussit toujours à doper le pion à la réalité, peu importe la façon subtile ou implacable dont celle-ci est servie.

Pour les lecteurs francophones, Robert Ludlum est un nouveau

venu. Même ce véritable fichier ambulant qu'est Yvon Allard ("Parallèles") n'en avait pas ou peu entendu parler.

Et pourtant, semble-t-il, ce roman de Ludlum, "La mémoire dans la peau" (The Bourne Identity) que viennent de nous servir les Éditions Robert-Laffont dans leur collection "Best-sellers" a passé plus de six mois sur la liste des meilleurs vendeurs aux États-Unis. Et, nous dit-on, le tirage de ses livres, toujours au sud, a dépassé les 16 millions d'exemplaires.

Pourquoi cet exceptionnel romancier n'avait-il pas encore été traduit en français jusqu'à ce que Jean Rosenthal remarque "The Bourne Identity"? Mystère et boule de gomme

de l'imprévisible monde de l'édition.

## Meurtres, attentats et espionnage

"La mémoire dans la peau" embraye sur une quasi-légende: l'insaisissable Carlos, ce maître du meurtre sur commande et de l'attentat vendu au plus offrant. Que Carlos soit le super tueur recherché par toutes les polices du monde ne semble faire aucun doute dans l'esprit de Ludlum.

Et le romancier passe en deuxième vitesse: apparaît dans le décor un énigmatique personnage ayant échappé plus que de justice à un assassinat. L'homme est recueilli par des pêcheurs français en Méditerranée, confié à un médecin anglais-alcoolique réfugié dans une petite île et arraché à la mort. Ses blessures ont touché une partie du cerveau et l'homme est amnésique.

Diabolique, l'écrivain y va à fond: un microfilm caché sous la peau

du blessé (d'où le titre français du roman) lui permet de trouver un premier indice devant le mener à la découverte de son identité. La Suisse, ses banques anonymes et ses comptes secrets.

Il y apprend qu'il se nomme Jason Bourne et qu'il est un homme dangereux. "Maintenant, vous m'avez rendu une partie de ma vie et il faut que je recommence à lutter, à affronter..."

La lutte de Bourne pour découvrir la vérité, brisée par bribes, sera implacable. Pour échapper aux tueurs lancés à ses trousses, il s'adjointra, de force, une Canadienne, spécialiste en sciences économiques, Marie Saint-Jacques, bien malgré elle, en viendra à se ranger du côté du fuyard, à l'aider dans sa quête de la vérité, puis à l'aimer.

Une quête semée d'embûches et de mort. De ce côté, Robert Ludlum n'y va pas avec le dos de la cuiller. C'est peut-être d'ailleurs le seul reproche sérieux que l'on peut faire à "La mémoire dans la peau". Les adversaires de Bour-

ne-le-mystérieux tombent beaucoup trop facilement et le héros s'en tire toujours indemne... ou presque. La série de blessures qu'il récolte ferait les honneurs d'un bataillon!

Après Zurich, c'est Paris, où Bourne essaie de retrouver Carlos. Car c'est Carlos qui détient, croit-il, la réponse à toutes ses questions. En dire plus serait trahir un livre qui ne mérite pas cet affront.

Car "La mémoire dans la peau" est l'un des plus intrigants romans qu'il m'ait été donné de lire. La façon qu'a Ludlum de livrer au

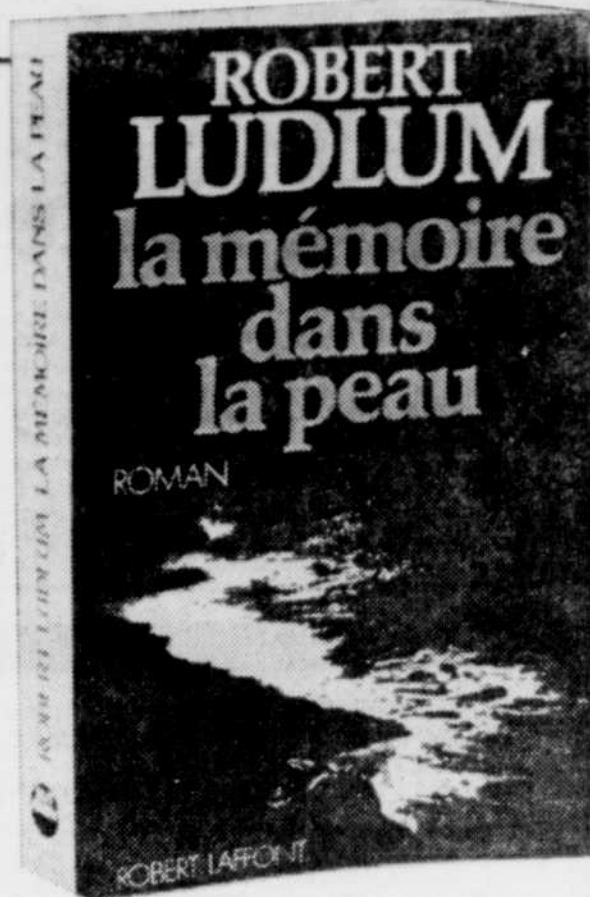
compte-gouttes les détails sur le passé de cet homme martyrisé est vraiment difficile à supporter pour le lecteur curieux.

Cette curiosité est par ailleurs satisfaite par l'aspect documentaire du roman. Ludlum, comme tout écrivain américain désireux d'asseoir la soif de connaissances du public dans un domaine "top secret" dont on apprend de plus en plus à tous les jours, lève de nouveaux coins du voile sur les services secrets des USA. La CIA fait figure d'enfant de cœur à côté

des machinations que le romancier étale au grand jour. Fiction? Réalité? Au lecteur de juger, mais j'opterais pour la deuxième solution.

Si les autres romans de Robert Ludlum sont de la trempe de "The Bourne Identity", il est à espérer que les éditeurs français ne tarderont pas trop à nous les faire connaître.

LA MEMOIRE DANS LA PEAU, roman de Robert Ludlum, Éditions Robert-Laffont 1981, collection "Best-Sellers", 466 pages, \$14.95.



## La SF québécoise peut être publiée en France

Pierre Djada Lacroix est devenu le premier illustrateur de science-fiction de chez nous à franchir les frontières du Québec et à l'intention d'amener les autres dessinateurs d'ici à se faire connaître en France.

Le peintre hullois vient en effet de signer deux couvertures d'anthologies de SF aux éditions "Antares" de Jean-Pierre Moumon et des illustrations pour des textes et autres dessins pour des magazines spécialisés français. D'ici deux ans environ, les mêmes éditions "Antares" sont supposées publier un recueil des dessins de Djada ou un portfolio d'œuvres inédites.

"C'est à Moumon que je dois de me faire connaître en France, mais il n'est pas le seul. Il y a aussi d'autres gens sympathiques qui travaillent pour les éditions Glénat, Casterman, Humanoïdes, Julliard, Etoi-

le Mécanisme..." dit Lacroix, optimiste.

Ce qui prouve, selon lui, qu'il est absolument faux de dire qu'il n'y a pas de débouché pour les dessinateurs ou écrivains québécois chez nos cousins.

"Dans le domaine de l'illustration de SF nous n'avons rien à envier aux Français," souligne Pierre Djada Lacroix, heureux d'annoncer qu'il y a une porte de sortie pour tous les bons dessinateurs du Québec... du moins pour tous ceux qui font.

### Les imagiers

Lacroix vient de mettre sur pied "Les productions Les Imagiers" et de publier trois portfolios de ses dessins de science-fiction et de fantastique: "EXIT", "OBSESSION" et "ELLES".

Il a l'intention, d'ici l'an prochain, de publier une douzaine de portfolios en noir et blanc (et peut-être même en

couleurs si cela va bien), des folios individuels et collectifs. Parmi les noms qu'il a retenus on remarque Gaétan Borgia, Mario Giguère, Denis Chasson, Jean-Pierre Normand, Philippe Labelle, Cédric Montag.

Pourquoi publier les illustrateurs québécois? "C'est simple, explique-t-il, en précisant que lors du congrès Boréal 81, il s'est aperçu qu'il y avait enfin un public spécialisé pour ce genre d'art. Il n'est pas encore très large, ce public, mais j'ai confiance qu'il va prendre de l'importance..."

Si le projet de portfolios des Imagiers marche comme Lacroix l'entend, il se peut fort bien qu'il jette un regard vers les États-Unis.

Les Imagiers seront de plus une source de revenus pour nos illustrateurs qui malheureusement tirent trop souvent la langue. Si un dessinateur soumet six planches et que celles-ci sont publiées, l'auteur recevra un paiement pour ses droits et un autre sur le prix de vente de chaque folio.



Pierre D. Lacroix souligne aux intéressés que la grandeur maximum des planches est de 11 x 14 pouces et leur nombre de 6 à 10 au maximum. Les œuvres devront de préférence être en noir et blanc et, pour ceux qui auraient des hésitations, il n'est pas obligatoire qu'il s'agisse

exclusivement de dessins de science-fiction. Les détails sont disponibles aux productions Les Imagiers, 61-A boul. Montclair, Hull, Qué. J8Y 2E8. Les trois portfolios précités sont également disponibles à cette adresse aux prix de \$5 chacun. (M.T.)

## MICHEL SAINT-AILME LA NUIT DES INITIÉS

La clé des grands mystères



### La nuit des initiés

Michel Saint-Ailme

Au-delà des dogmes officiels, un monde inconnu existe qui puise ses racines dans la nuit des temps. Ce vide spirituel, ce besoin de savoir, l'auteur le comble puissamment en retrouvant, un à un, les messages des "Initiés" de toutes les époques jusqu'à nos jours.

Il nous restitue ce que nous devons aussi considérer comme notre patrimoine culturel: les secrets des alchimistes, des bâtisseurs de cathédrales, de pyramides, les énigmes des Templiers, la mystique de la Kabale, le cycle de Graal... Avec soin, il nous conduit sur une longue route ésotérique, qu'il sème des mille et un cailloux de la connaissance.

Une enquête vivante et documentée sur les grands mythes fondateurs des civilisations... Passionnant.

L'EXPRESS  
244 pages \$11.95  
011

Éditions Le Nordais



### Le dictionnaire de vos rêves

Jean-Louis Bernard

Basée sur la pratique de 25 années de tantrisme (le système de yoga le plus perfectionné), la méthode de Jean-Louis Bernard permettra de faire de vos rêves un véritable miroir magique de vos désirs et angoisses cachés.

Un outil destiné à partir de termes-clés à vous faire découvrir votre véritable "moi".

UN BEST-SELLER MONDIAL  
EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE  
260 pages \$11.95  
013

Éditions Le Nordais

## ENFIN 3.75\$ ALMANACH POPULAIRE CATHOLIQUE 1982

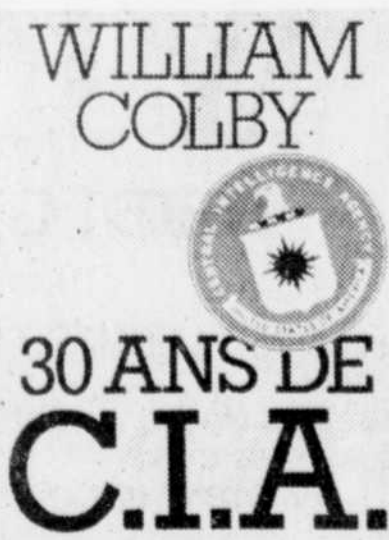
• Les religions dans le monde. • L'Eglise canadienne. • Les œuvres, organismes, services. • Rome, le Vatican, La Curie, etc. • Les lieux de pèlerinages. • Des centaines d'adresses utiles, etc. • Toutes les communautés d'hommes et de femmes au Canada. • Les religions protestantes, les sectes, statistiques sur tous les pays du monde: langue, niveau de vie, religion, monnaie, etc., etc., etc.

Ne vous privez pas d'un Almanach sérieux utile et unique à prix imbattable.

Tout en un seul volume: 300 pages.

EN VENTE  
À VOTRE LIBRAIRIE ou chez  
L'ÉDITEUR: Revue Sainte Anne de Beauré  
C.P. 1000 - Ste-Anne-de-Beauré  
G0A 3C0

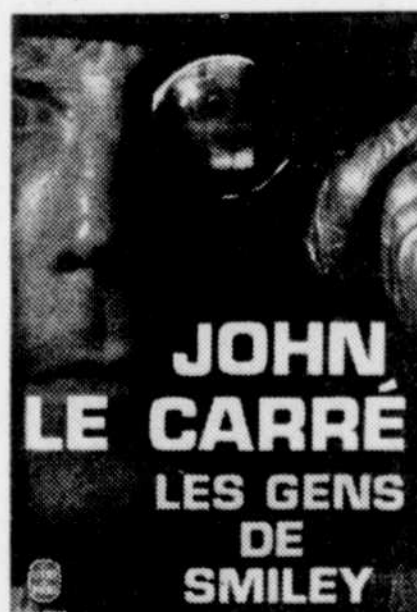
**ENSEULEILLEZ  
VOS JOURNÉES...  
ABONNEZ-VOUS!  
647-3333**



COLBY LEVE LE VOILE SUR  
30 ANS D'ESPIONNAGE  
AMERICAIN



ROMAN SUR  
L'EXPERIENCE  
FEMININE MODERNE



POLICIER OU LE  
LECTEUR EST PRIS  
AU PIEGE SUBTIL



DOCUMENT SUR  
L'AFFAIRE MARIE-  
ANDREE LECLERC



METHODE CLAIRE,  
PROGRESSIVE ET  
CONCRETE

**Le LIVRE de POCHE... LE VRAI...**

EXCLUSIVITE — HACHETTE INTERNATIONAL CANADA INC.

## Le boom de l'auto-édition (2)

# Marie Beïque: une expérience couronnée de succès

par Régis Tremblay

"Ecrire sans témoin, c'est suicidaire", a dit l'écrivain québécois Jean-Noël Pontbriand. Alors, quand on a besoin d'écrire et que les éditeurs refusent de publier ce

que l'on fait, il reste la solution de l'auto-édition.

A 40 ans, avec un cœur, un visage et un corps de 30, avec 4 enfants de 7 à 17 ans, avec une envie de repartir à zéro et un goût renouvelé pour l'écriture, Marie

Beïque n'a aucune tendance suicidaire. Songeant à la phrase de Pontbriand, elle a donc décidé de publier à compte d'auteur son premier recueil de poèmes, "Derrière les murs".



Marie Beïque: une expérience couronnée de succès.

Le Soleil, Jean Vallières

"Bien sûr, mes amis lisaient ce que j'écrivais, leurs commentaires étaient émus et émouvants, mais ce n'était pas assez", me dit Marie Beïque, qui me reçoit chez elle, dans son bungalow de femme moderne de banlieue moderne, à Saint-Foy.

### Par terre pour un an

Il y a un an, elle soumit son manuscrit à plusieurs maisons d'édition, qui ont refusé de le publier. Pour elle, ce fut un choc, car elle ne considère pas l'écriture comme un passe-temps, mais comme l'activité la plus importante de sa vie, maintenant.

"Ces refus m'ont jetée par terre pour un an, avoue-t-elle. Balayés, les beaux commentaires des amis, du monde ordinaire! Les éditeurs s'étaient prononcés!"

Mais comme elle "ne pouvait plus s'arrêter d'écrire" et qu'elle voulait être lue par un plus grand nombre de gens, il ne lui restait qu'à payer de sa sacochette et à tenter l'expérience de l'auto-édition.

### Assassinat par correspondance

"Il n'était pas question que je soumette d'autres manuscrits à un éditeur, car je sentais qu'un refus de plus aurait tué en moi tout ressort et toute volonté d'écrire", raconte Marie Beïque de sa petite voix douce et de ses grands yeux tout aussi doux. En la regardant dans les yeux, je concevais qu'une femme douce et sensible comme elle puisse être assassinée à distance, par correspondance, par un quelconque éditeur...

Donc, ce printemps, elle s'est adressée à l'imprimerie Marquis, de Montmagny. Pour \$2.000, elle put se payer 500 exemplaires de son recueil "Derrière les murs". Mais n'allez pas croire que tous les im-

primeurs ne sont que de vulgaires chauffeurs de rotatives. Plusieurs assument le rôle de conseiller, de véritable éditeur, le côté juge en moins (juge de la Cour suprême des lettres).

Ainsi, à l'imprimerie Marquis, Marie Beïque a trouvé en Michel Hudon un encouragement précieux.

### D'autres problèmes

"J'étais tellement nerveuse, en voyant les premières épreuves, que j'étais paralysée. Je ne pouvais pas faire les corrections. Mais M. Hudon m'a mise en confiance... En fin de compte, j'ai presque réécrit entièrement mon recueil à l'imprimerie..."

Quand on publie à compte d'auteur, les problèmes ne s'arrêtent pas là. Il faut assurer soi-même toute la distribution et la diffusion, une opération cruciale en édition. Marie Beïque n'a pas lésiné, et elle a organisé un gros lancement, à Pâques de cette année. Avec le résultat que ce jour-là, elle vendit 130 de ses 500 exemplaires!

Bien plus, parmi ceux et celles qui ont acheté le livre au lancement, plusieurs sont venus en rechercher pour des amis et des connaissances. Ensuite, le bouche à oreille a fait le reste, si bien que

les 500 exemplaires sont écoulés depuis longtemps! Comme quoi l'auto-édition n'est pas nécessairement une mauvaise affaire, même monétairement parlant... sans parler des autres avantages.

### Les "pros" de l'écriture

"Quand tu écris pour une maison d'édition, il faut que tu saches ce qu'ils veulent, il faut que tu écrives pour l'éditeur et non pour le public", déclare Marie Beïque, qui se souvient que René Bonenfant, des Editions du Noroit voulait qu'elle réécrive son recueil à son goût à lui.

Et puis, il y a d'autres "professionnels" de l'écriture qui s'en mêlent. Par exemple, au lancement, l'écrivain Suzanne Paradis (maintenant étudiée dans les écoles) a déclaré à Marie Beïque que "l'écriture, ce n'est pas ça".

Rétrospectivement, Marie Beïque se s'entend encore de son "culot", mais elle n'a qu'à se féliciter. En plus d'expérimenter complètement la fabrication et la diffusion d'un livre, elle a établi une multitude de contacts. Elle communique sur une grande échelle. L'objectif premier est atteint.

Enfin, il y a cette ultime satisfaction qu'elle exprime avec simplicité, sa souveraine simplicité: "Je l'aime, mon livre..."

## best-sellers de la semaine

- 1—Biographie  
Yves Navarre, Flammarion (2)
- 2—Nostradamus, historien et prophète  
Jean-Charles de Fontbrune, France Amérique (5)
- 3—Maria Callas, par delà sa légende  
Oriana Stassilopoulos, Fayard (4)
- 4—Moi Christiane F. 13 ans, droguée, prostituée  
Editions Lacombe (22)
- 5—Le canard de bois  
Louis Caron, Boréal Express (17)
- 6—La femme fardée  
Françoise Sagan, Stanké (5)
- 7—La Virginienne  
Barbara Chase-Riboud, Albin-Michel (14)
- 8—Le réseau de la terreur  
Claire Sterling, J.C. Lattès (1)
- 9—Les 100 plus grands du baseball  
Maury Allen, Inédit (1)
- 10—Le matou  
Yves Beauchemin, Québec-Amérique (15)

Cette liste est préparée en collaboration avec les librairies Garneau, Editions françaises, Laliberté, Vaugeois, Classic, Comptoirs Horizon (Rimouski) et Côte-Nord (Sept-Îles). Le chiffre entre parenthèses indique le nombre de parutions de l'oeuvre parmi les best-sellers.

## L'ACADIE FRANÇAISE

(1497-1713)

par Robert Rumilly  
254 pages, \$15.00

le premier d'une série de quatre tomes qui constitueront la plus récente et la plus complète Histoire de l'Acadie et des Acadiens.

les éditions fides

235 est. boul. Dorchester  
Montréal H2X 1N9  
(514) 861-9621

andréee chedid

les marches de sable

roman

flammarion

« Les Marches de sable sont à ranger à côté des superbes récits du désert que la littérature récente nous a données. Et ici, ce décor de retraite est également celui d'une quête fondamentale. »  
Gaëtan Brulotte (Le Nouvelliste)



« Ces trois femmes qui vivent au IV<sup>e</sup> siècle après Jésus-Christ nous les connaissons: elles sont de maintenant aussi. Avec les mots d'Andréee Chedid, il n'y a plus de temps, il n'y a plus d'époque, seulement des êtres rares épris d'absolu. »  
F. Xenakis (Le Matin)

En vente dans toute bonne librairie

## LE FEUILLETON

# Cher Conrad

Marcel Cabay «vis-à-vis»

## résumé

Pour une fois qu'il peut montrer à un agent fédéral ce qu'est exactement le bootlegging, Conrad y met le paquet: il fonce sur le barrage de douanes et donne à l'agent l'occasion d'une bonne frousse et la possibilité de réfléchir sur la platitude de sa propre existence...

## (35) La vedette

### CHAPITRE 13

#### Le Président

L'été avait été chaud. Par conséquent, on avait bu beaucoup et pas toujours de la limonade. Conrad se frottait les mains: les recettes avaient été remarquables alors que, d'habitude, l'été était plutôt la saison morte.

A l'automne, il décida de se payer de petites vacances. Pas trop longues, car le travail allait reprendre en force à l'approche des fêtes. En attendant, il continuait ses livraisons d'alcool avec le même succès. C'est ainsi qu'au mois d'octobre 1922, il se rendit à Plattsburgh où il devait approvisionner l'hôtel Withrell.

Le propriétaire de cet hôtel n'était pas n'importe qui: c'était le président de la Merchant National Bank, un homme fort occupé.

Conrad fut donc très surpris, ce jour-là, de le voir dans le hall de l'hôtel, comme n'importe quel directeur accueillant des voyageurs. Ce rôle ne lui allait pas tout à fait comme un gant, d'ailleurs il n'avait pas l'habitude de le jouer. Aussi, Conrad crut qu'il s'était produit un événement grave et, avant de livrer sa marchandise, il crut plus prudent de s'informer. Comme il vaut toujours mieux s'adresser au bon Dieu qu'à ses saints, il marcha droit vers le propriétaire de l'hôtel.

— Comment ça va? Je suis surpris de vous voir ici. Je vous aurais plutôt cru à votre banque.

— Je devrais y être. D'autant plus qu'on tient un conseil d'administration dans une heure.

— Quelque chose qui ne marche pas dans l'hôtel?

— Au contraire, au contraire... mon personnel est débordé. Il nous

arrive quelque chose d'assez extraordinaire.

— De bon, au moins?

— Ah oui... si on veut, mais quel casse-tête! Figurez-vous que nous sommes envahis par une équipe de cinéma.

— Ah ben!

— Je ne sais pas si vous avez déjà imaginé ce que c'est qu'une équipe de cinéma! Ça en fait du monde... et du matériel.

— Ils ne mettent toujours pas leurs machines dans vos chambres... je veux dire leurs caméras.

— C'est tout juste s'ils ne le font pas. C'est qu'il y a des pièces coûteuses là-dedans. Bref, l'équipe technique est encombrante, mais ce n'est pas tout: il y a les artistes... Et loger des vedettes de cinéma, c'est quelque chose. Il faut le faire! Les exigences de ces gens-là, c'est inimaginable. Je n'ai pas l'habitude de lésiner, mais là... il faut avouer qu'ils se prennent tous pour Dieu le père. C'est à devenir fou.

— Mais, vous avez qui?

— Oh! Vous dire tous les noms, je ne pourrais pas; c'est un vrai manège. Toutefois pour vous donner une idée de l'importance des vedettes, je vous dirai que nous avons dans nos murs Marion Davies.

Conrad poussa un sifflement admiratif. Pour lui, comme pour tant d'autres, Marion Davies était l'idole au cinéma et certainement l'une des plus grandes vedettes de l'heure. Son apparition faisait soupirer les trois quarts des Américains et chacun se disait dans son for intérieur: "Elle, là, si je la tenais toute seule dans un petit coin..."

On comptait en plus de cette super-vedette une bonne qua-

rantaine d'artistes, des premiers jusqu'aux seconds rôles.

— Mais, qu'est-ce qu'ils viennent faire ici?

— Tourner un film: Washington Crossing The Delaware.

— Ah bon! Puis ils viennent tourner ça ici?

— Une partie, tout au moins.

— Eh ben! Plaiguez-vous pas. Votre hôtel doit être plein.

— Ah! Pour être plein, il est plein.

— Alors je suppose que vous aurez besoin de plus de boissons que prévu?

— Si j'en aurai besoin? Je pense bien, la plupart boivent comme des trous.

— Bon. Eh ben si c'est comme ça, je vais faire un autre voyage. Il vous faudrait quoi?

A ce moment même, Marion Davies traversa le hall, se livrant à un curieux manège. Elle devait sans doute jouer à cache-cache, car elle regardait sous tous les fauteuils.

Les deux hommes cessèrent de parler, examinant la vedette et se demandant si elle n'avait pas trop bu. Après avoir fait le tour du hall de la sorte, elle se releva, l'air désespéré, s'approcha du propriétaire de l'hôtel et de Conrad qui la dévorait du regard. Elle s'adressa au propriétaire. Conrad assista à une conversation très curieuse.

— Didn't you see my gold? (N'avez-vous pas vu mon or?)

— Your gold? I'm sincerely sorry, miss but I didn't see it. (Votre or? Je suis vraiment désolé, Miss, mais je ne l'ai pas vu.)

— Do something, I can't live without him. (Faites quelque chose, je ne peux pas vivre sans lui.)

— Well, Miss, I think it would

have been a good idea to put it in the safe of the hotel. (Vous savez, mademoiselle, je crois qu'il aurait été sage de le déposer dans le coffre-fort de l'hôtel.)

— In the safe? Oh my God, how can you be so cruel? (Dans le coffre-fort? Bon Dieu! Comment pouvez-vous être aussi cruel?)

— Do you really have to see it all the time? (Est-il vraiment nécessaire que vous le voyiez à chaque instant?)

— Please, first of all don't say "it" when you should say "him". (S'il vous plaît, ne dites pas "it" quand vous devriez dire "him"). (En anglais "it" signifie "il" quand il s'agit d'une chose. Tandis que "him" veut dire "il" en parlant d'une personne.)

— Him? C'est ainsi que vous appelez votre or?

— Mais, monsieur, si on me l'a volé, si on le détient en otage, il ne peut pas se plaindre.

— Je suis vraiment désolé, Miss, mais je ne comprends rien. Etes-vous sûre que vous vous sentez bien?

— Mais évidemment que je me sens bien! C'est vous qui êtes fou.

— Mademoiselle, je suis président d'une banque. J'ai donc l'habitude de brasser des masses d'argent. Mais, je vous assure que malgré cette... euh... intimité... il ne m'est jamais arrivé de dire "him" en parlant d'argent et d'aller jusqu'à le chercher sous les fauteuils de ma banque.

— Mais qui vous parle d'argent?

— Mais c'est vous qui m'avez demandé: "N'avez-vous pas vu mon or... my gold?"

Marion Davies s'arrêta, stu-

péfaite, puis brusquement elle fut prise d'une véritable crise de fou rire qui attira l'attention de tous les clients de l'hôtel, trop heureux de voir leur vedette préférée se payer un litre de bon sang. Le propriétaire de l'hôtel la dévisageait, interdit, ne comprenant toujours pas. Conrad le poussa du coude.

— Vous croyez vraiment que Gold, c'est de l'argent?

Soudain le propriétaire se frappa le front. Il se souvenait que, lorsqu'il avait accueilli personnellement Marion Davies, elle était accompagnée d'un magnifique lévrier afghan au pelage blanc et or et, qu'au moment de monter dans l'ascenseur, elle avait dû insister pour y faire monter aussi l'animal qui faisait des difficultés. Il l'avait entendue ordonner:

— Come on Gold, hurry up. (Allons, viens Gold, dépêche-toi!)

Gold était ce lévrier afghan. On le retrouva sous le comptoir de la réception où il s'était réfugié pour avoir la paix et pour échapper à sa tumultueuse maîtresse. Il ne voulait toujours pas monter dans l'ascenseur et elle dut à plusieurs reprises lui intimar l'ordre:

— Come on Gold... Hurry up! Be a good boy, you're gone to get a cookie. (Viens, dépêche-toi... Sois un bon garçon... tu vas avoir un beau biscuit.)

(à suivre)

Publié aux Editions Héritage

prochain  
épisode  
Le Visiteur

# OU ALLER A QUÉBEC

Pour communiqués et informations téléphoner à Lise Desjardins au numéro 647-3489 de 9 à 16 heures

cinéma

## CANADIEN

**RAIDERS OF THE LOST ARK** (4). Américain 1981. Drame d'aventures réalisé par Steven Spielberg. Int: Harrison Ford, Karen Allen, Paul Freeman. Un professeur d'université est engagé par les services d'Intelligence américains pour se rendre en Égypte à la recherche de l'Arche d'alliance. 70 mm. Son Dolby. 14h30, 16h40, 19h, 21h20. 14 ans. Adm: \$4. 14-17 ans: \$3,75; âge d'or: \$1,50.

## CANARDIERE

**L'S NERFS D'ACIER** (5). Américain 1978. Drame réalisé par Steve Carver. Int: Les Majors, Jennifer O'Neill. La fille d'un entrepreneur en bâtiments prend la direction de l'entreprise à la suite de la mort de son père. Afin de respecter l'échéance d'un contrat, elle fait appel à une équipe de casse-cou dont l'habileté au travail est sans égale. Sam., dim. 12h50, 16h15, 19h45.

## théâtre

**ECRASE PAS MON ARCE-CIEL** (6-12 ans) par le Théâtre Sans Détour. Dim. 14h à l'Auditorium du Centre François-Charon, 525 boul. Hamel (face à Place Fleur-de-Lys). Adm: \$2.

**DIEU ET L'AMOUR COMPLEXE** de William Allan. 20h30. Conservatoire d'Art dramatique, 13 rue St-Stanislas. Relâche. Entrée libre sur présentation d'un laissez-passer qu'on se procure à l'avance au conservatoire. Se termine le 22.

**DEUX BEAUX BÈRES DE BANLIEUE, VOISINES DE CUISINE**, comédie, avec Françoise et Louise Larivière. Institut canadien, 42 rue St-Stanislas. Jeu, au dim. 20h30; sam. 19h30 et 22h. Adm: \$10, 12\$50. Se termine dim.

**LE JOURNAL D'UN FOU** de Nicolas Gogol, par le Théâtre du Poche. Café-restaurant Le Retour, 397 rue St-Paul. Mar. au dim. 20h30. Relâche dim. lun.

**STRIP** avec Ginette Guay, Diane Jules et Pierrette Robitaille. Théâtre du Petit-Champplain, 68 rue Petit-Champplain, 20h30. Réservations: 692-3040 après 19h. Se termine le 1er nov. Relâche lun.

**LA GRAND-MESSE SOLENNELLE DE ST-HUBERT** dans le cadre des concerts de la cathédrale de la Borde. Cathédrale anglicane, 31 rue Desjardins. Adm: \$3; \$3 étud.

**MARIE GRENON ET JEAN BOUTIN**, violoncellistes. Dim. 20h. Galerie d'Art Maison Blanchette, 4187 côte de Cap-Rouge. Adm: \$5.

**NATHALIE TEEVEN**, harpiste et **MARIE-ANDRÉE BENNY**, flûtiste dans le cadre de Croque-Musique. Dim. 13h au foyer de la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec.

## musique

**LA GRAND-MESSE SOLENNELLE DE ST-HUBERT** dans le cadre des concerts de la cathédrale de la Borde. Cathédrale anglicane, 31 rue Desjardins. Adm: \$3; \$3 étud.

**MARIE GRENON ET JEAN BOUTIN**, violoncellistes. Dim. 20h. Galerie d'Art Maison Blanchette, 4187 côte de Cap-Rouge. Adm: \$5.

**NATHALIE TEEVEN**, harpiste et **MARIE-ANDRÉE BENNY**, flûtiste dans le cadre de Croque-Musique. Dim. 13h au foyer de la salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec.

## expositions

### MUSEES

**MUSEE DU QUEBEC**, parc des Champs de bataille, tous les jours 9h à 17h; mer. 9h à 23h; dim. 10h à 17h. Pierre Caubereau, rétrospective de la décennie. Se termine le 13 nov. Art et Société, salle 3, jusqu'au 29 nov. Sam. 14h. Inauguration de l'exposition d'œuvres inédites de la collection Château Mouton Rothschild (1945-1978), salle 1, jusqu'au 8 nov.

**MUSEE DE GEOLOGIE**, université Laval, Québec, Lun. au ven. 8h30 à 17h. Minéraux, rochers, fossiles.

**MUSEE DES AUGUSTINES**, monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec, 32 rue Charlevoix. Tous les jours 9h à 17h et 14h à 17h; dim. 14h à 17h. Produits ouverts et souvenirs des premiers temps de la colonie. Collection précieuse des pièces d'orfèvrerie et d'étain des premiers artisans locaux. Instruments de médecine et remèdes anciens.

**MUSEE DU SEMINAIRE DE QUEBEC**, 6 rue de l'Université, Mar. au ven. 10h à 16h; sam. dim. 13h à 17h. Peintures canadiennes et européennes, objets d'arts décoratifs du XVIIIe siècle au XXe siècle.

### GALERIES

**ANDRÉ BECOT**, 499 rue St-Jean, Mar. au ven. 10h à 19h; 21h; jeu, ven. sam. 10h à 17h. Pierre Leblanc, dessins et sculptures. Se termine le 31.

**L'ANSE-AUX-BARQUES**, 24 Grand-Champplain, place Royale, Mer. 9h à 23h; tous les jours 9h à 17h. 22e partie photographique de l'exposition. Art et Société. Se termine le 15 nov.

**ATELIER GILBERT-PLANTE**, 445 côte de la Fabrique, Tous les jours 11h à 18h. Exposition permanente.

## NEW YORK 1997 (4)

Américain 1981. Drame de science-fiction réalisé par John Carpenter. Int: Kurt Russell, Lee Van Cleef. En 1997, l'île de Manhattan est devenue une immense prison où les criminels sont laissés à eux-mêmes. A la suite d'un attentat, l'aviation du président des États-Unis s'écrase dans cette ville. Sam., dim. 14h30, 16h05, 21h25. 14 ans. Adm: \$4. 14-17 ans: \$3,75; âge d'or: \$1,25.

## CAPITOL

**LE CHOIX DES ARMES** (4). Français 1981. Drame policier réalisé par Alain Corneau. Int: Yves Montand, Gérard Depardieu, Catherine Deneuve. Un ex-gangster qui a enregistré un disque qui entretient le légende de la suite de la cible d'une vengeance d'un jeune truand qui croit que ce dernier a voulu le dénoncer à la police. Sam., dim. 13h30, 16h, 18h30, 21h. 14 ans.

## CARTIER

**LA FILLE DU MINEUR** (4). Américain 1980. Film biographique réalisé par Michael Apted. Int: Sissy Spacek, Tommy Lee Jones. Une jeune mère de famille de 20 ans, Loretta Webb, est encouragée par son mari à enregistrer un disque qui entretient le légende de la suite de la cible d'une vengeance d'un jeune truand qui croit que ce dernier a voulu le dénoncer à la police. Sam., dim. 13h30, 16h, 18h45, 21h15. 14 ans.

**ANNE HALL** (3). Américain 1977. Comédie réalisée par Woody Allen. Int: Woody Allen, Diane Keaton, Tony Roberts. Un comédien vedette de la télévision et une apparence charismatique entament une liaison. Mais leur différence d'origine et leur ambition personnelle leur causent des difficultés. Sam., 21h30. Tous.

**LE CHAMPION** (4). Américain 1979. Mélodrame réalisé par Franco Zeffirelli. Int: Jon Voight, Ricky Schroder. Un champion de boxe déchu élève seul son jeune fils T.J. Son ex-femme revoyant T.J. par hasard demande à le recevoir sur le yacht de son mari, un riche médecin. T.J. qui croyait sa mère morte accepte mal cette situation. Dim. 14h. Tous.

**DIVINE MADNESS** (4). Américain 1980. Spectacle musical réalisé par Michael Ritchie. Int: Betty Midler, Jody Watley. L'essentiel du film consiste en un spectacle donné par la chanteuse Betty Midler au Civic Auditorium de Pasadena en Californie. Dim., 16h30 à 14 ans.

**DES GENS COMME LES AUTRES** (3). Américain 1980. Drame psychologique réalisé par Robert Redford. Int: Donald Sutherland, Mary Tyler Moore. La vie tranquille d'un couple d'adultes est bouleversée par la mort accidentelle du fils aîné de se suicider, est en traitement psychiatrique, mais les réactions de ses parents ne l'aident en rien à surmonter cette crise psychologique. Dim., 19h. 14 ans.

**CE PLAISIR QU'ON DIT CHARNEL** (3). Américain 1971. Comédie satirique réalisée par Mike Nichols. Int: Jack Nicholson, Art Carney. Deux amis de collège s'éprennent de la même camarade, mais bien qu'elle ait des relations amoureuses avec l'un, elle préfère épouser l'autre. Dim., 17h. 14 ans.

**AMOUR INTERDIT** (3). 16h10, 20h15 à 18 ans. Adm: \$4; âge d'or: \$1.

**FURIA SEXUELLE** (3). 15h, 19h05.

**AMOUR INTERDIT** (3). 16h10, 20h15 à 18 ans. Adm: \$4; âge d'or: \$1.

**LA FEMME DE L'A-**

## VIATEUR (3)

Français 1980. Comédie dramatique réalisée par Eric Rohmer. Int: Philippe Marlaud, Marie Rivière. François, ayant vu sortir de chez son amie Anne un ancien amant, décide de suivre ce dernier. Sam., dim. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h. Tous. Adm: \$4,25; 14-17 ans: \$3,75; moins de 14 ans et âge d'or: \$1,50.

## GALERIES DE LA CAPITALE

**Salle 1: TRUE CONFESSION** (3). Sam., dim., 13h, 15h, 17h, 19h, 21h15. 14 ans.

**Salle 2: L'IMMORALE** (3). Sam., dim., 13h15, 16h35, 19h55.

**Salle 3: MOI, CHRISTIANE F. 13 ANS, DROGUEE, PROSTITUEE** (4). Allemand 1981. Drame social réalisé par Ulrich Edel. Int: Natja Burkhardt, Jürgen Jürgens. Fille d'une mère divorcée, la jeune Christiane se trouve souvent seule et fait la rencontre d'un adolescent drogué qui se procure l'argent nécessaire en faisant de la prostitution homosexuelle. Sam., dim., 13h30, 16h, 18h45, 21h15. 14 ans.

**Salle 4: VIENS CHEZ MOI, HABITE CHEZ UNE COPINE** (4). Français 1981. Comédie réalisée par Patrice Leconte. Int: Michel Blanc, Bernard Giraudeau. Ayant perdu son emploi et son logement, Guy se réfugie pour quelques temps chez ses amis Françoise et Daniel. Mais il s'écroule, prend ses aises, invite ses amis de rencontre et multiplie les impais. Sam., dim., 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h30. Tous.

**Salle 5: L'ÉQUIPE DU CANONBALL** (6). Voir description cinéma Odeon. Sam., 21h15. Dim., 15h15, 21h15. Tous. Adm: \$4.

**LE PLUS SECRET DES AGENTS SECRETS** (6). Américain 1980. Comédie réalisée par Clive Donner. Int: Don Adams, André Hov. Un mégalomane menace de lancer sur divers pays des bombes qui ont pour effet de dénouer les liens en dissolvant leurs vêtements. L'agent spécial Maxwell Smart aide d'une charmante collègue sont chargés de l'enquête.

**LE GRAND OURS ET L'ENFANT** (3). Tous. Adm: \$1,50.

**LUMIERE**

**L'HÉRITAGE DES VARGAS** (3). Sam., dim., 13h, 16h25, 19h40.

**BEN** (6). Américain 1972. Film d'horreur réalisé par Karl Malden. Int: Lee Harvey Oswald, Montgomery Clift, Joseph Campanella. Des rats ayant tué le jeune homme qui les a dressés échappent à la police en se réfugiant dans les égouts sous la conduite d'un des leurs. Ben, Sam., dim., 14h45, 18h, 21h10. 14 ans.

**MIDI-MINUIT**

**LE JOURNAL D'UNE HOSTESSE DE L'AIR** (3). 13h30, 17h35, 21h40.

**FURIA SEXUELLE** (3). 15h, 19h05.

**AMOUR INTERDIT** (3). 16h10, 20h15 à 18 ans. Adm: \$4; âge d'or: \$1.

**LA FEMME DE L'A-**

## ODEON

**DAUPHIN: LES BEAUX SOUVENIRS** (3). Canadien (Québec) 1981. Drame psychologique réalisé par Francis Mankiewicz. Int: Monique Spaziani, Julie Vincent. Une jeune femme revient avec son mari à la maison familiale où vivent encore son père et sa sœur. L'accueil du père est hostile et la famille se ressent encore du deuil du père. Dim. 12h50, 16h50, 19h, 21h15. 14 ans.

**Frontenac: 1. COLERE FROIDE** (3). 15h50, 19h45.

**LE POLICIER DU BRONX** (3). 13h30, 17h25, 21h20. 18 ans.

**Frontenac: 2. LOIN DE LA TERRE** (4). Américain 1981. Drame de science-fiction réalisé par Peter Hyams. Int: Sean Connery. France

**SCOODOODIDOOOOO**, spectacle de chansons et danse des années 50, ce soir 20h30 au Palais Montcalm. Adm: \$9, \$10.

**BRETTE**, funky rock, ce soir 22h au bar Croteau, 83 rue Commerciale, St-Henri de Lévis. Adm: \$2.

**GERMARD ROCHA**, sam., 19h et dim., 11h30 pendant le brunch. La Goéliche, 2198 ave. Royale, St-Laurent, Ile d'Orléans.

**WESTERN COUNTRY** avec Michèle Roy les sœurs Brasseur. La Relâche, 321 rue de la Couronne à compter de 21h.

**PIERRE BERNIER**, spectacle de pantomime. Restaurant Le Bilboquet, 40 côte du Palais, Jeu, au sam. 23h et dim. 22h. Entrée libre.

**JEAN-PIERRE BERUBE**, chansonnier de retour à La Traversière, 28 boul. Champlain, place Royale (en face de la traversée de Lévis en bus du restaurant "Au pied du cap"). Jeu, au dim. 22h. Entrée libre. Jusqu'en décembre.

**DANIEL LEMIRE**, "Parlez-moi d'humour". Café-théâtre Le Hobbit, 700 rue St-Jean. Mer. au sam. 21h. Adm: \$2. Réservation: 647-2677. Se termine le 24 oct.

**FLURANT**, auteur-compositeur-interprète et le groupe OUF. L'Ostradamus, 29 rue Couillard, Jeu au dim. 22h. Se termine le 25.

**AIR**, rock progressif. Bar La Relâche, 2480 chemin Ste-Foy (angle du Vallon) à compter de 22h. Entrée libre.

**SPHINX** de Toronto. Le Cercle électrique, 27 côte du Palais.

## carnet mondain

Congrès annuel de la FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS DES MUSICIENS DU QUÉBEC (FAMUQ) au... dem. Pavillon Casault, U.L.

Les Grands Explorateurs présentent "LE NEPAL" au 20h30, dim. 13h30 et 20h30. Salle Louis-Frédéric, GTQ. Adm: \$5,50.

Conférence sur le MARCHÉ DELART, dim. 14h, salle "A" du musée. Conférencier: J.F. Deschênes, propriétaire des Encadrements Ste-Anne.

Assemblée annuelle de l'ASSOCIATION DES PROFESSEURS DU CONSERVATOIRE DE QUEBEC, dim. 13h. Conservatoire de musique, 270 Ste-Amable.

Diaporama sur les "EXTRA-TERRESTRES" organisé par le mouvement Raëlien canadien, dim. 19h30. Ecole Beauséjour, 84 boul. La Pierre, St-Émile. Conférencier: Marc Létourneau. Entrée libre. Soirée d'information du GROUPE ECKANKAR, dim. 19h30. Cégep Lévis-Lauzon, 205 Mgr-Bourget. Adm: pers. seule \$2; couple \$3. Inf: 833-3199.

Séance de COLLATION DES GRADES D'ÉRGO-PHYSIO ET SCIENCES INFIRMES, sam. 14h. Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

Théâtre de la cité université. Conférencier: Jean Frenette, e.g.a.

## SPHINX (5)

Américain 1980. Drame d'aventures réalisé par Franklin J. Schaffner. Int: Lesley-Anne Down. Une jeune Égyptienne se rend au Caire pour un travail sur les œuvres de Menephta, architecte de l'époque des pharaons. Elle y est témoin d'un meurtre. 14 ans.

**PARIS**

**Salle 1: CUL ET CHEMISE** (5). Italien 1979. Comédie réalisée par Italo Zingarelli. Int: Terence Hill, Bud Spencer. Slim rejoint en Afrique son cousin Tom, organisateur de safaris truqués. La région où opère Tom est

**VERS DO**, quartet de jazz. Le Jazz, 19 rue St-Pierre, place Royale. A compter de 21h. Mar. au dim. Adm: \$1 ven., sam. Entrée libre les autres soirs.

**IDE**, quintet de jazz. Bar L'Empire, hôtel Clarendon, 57 rue Ste-Anne. Mer. au dim. 21h. Entrée libre.

**SOLAR**, disco funky. Chez Dagobert, 600 Grande-Allee est. Tous les jours à compter de 22h15. Entrée libre. Se termine le 25 oct.

**SEIGE TURBIDE**, Le Crénou, 47 côte de la Fabrique. Mar. au dim. A compter de 22h15. Se termine le 25.

**LISE LEGAULT**, chanteuse. Cabaret Venus, 157 chemin Ste-Foy. Mar. au dim. 23h. Entrée libre. Se termine dim.

**STEPHEN BARRY**, rythm and blues. L'Oiseau de nuit, Homestead, 20 rue Ste-Anne. Mer. au dim. 21h30. Les mer., jeu, soirs des dames et dim. soirs des hommes.

**MICHEL COUTURE**, magicien, anime le "Brunch en famille". Tous les dim. de 11h30 à 14h à la Pointe-à-la-Poissonnière, également Melodias italiennes de 11h à 14h30 au "Brunch à l'italienne", eden, 23e étage du Hilton International.

**MARC GRENIER**, chansonnier. Sam. 20h30. Brasserie El Picador, 3220 chemin Ste-Foy (angle Duplessis). Entrée libre.

**JOHANNE CASSY**, chan-

renière. Sam., dim. dans la journée et la soirée par beau temps. Café Estoc, 5 rue St-Louis.

**BEMOL PLUS**, musique de danse. Club La Fayette, 585 boul. Charest est. Ven., sam. \$1,50.

**BIG BONHEUR**, danse sociale. Entrée \$1,50. Dim. danse avec duo de Léon Marcoux, programme d'amateurs, les découvertes de Marcel Polquin à partir de 16h. Entrée libre. Cabaret des Marchands, 237 St-Joseph.

**DANY ET DENISE**, ven., sam. 21h. Auberge Normande du Lac-Béauport.

**YVES PATRY**, instrumentiste, guitare classique. Sam. 19h à 22h; dim. 12h à 15h. Le Domaine du seigneur Mauvide, 1451 ave. Royale, St-Jean, Ile d'Orléans. Entrée libre.

**SOIRÉE DE FOLKLORE**, plusieurs musiciens, musique traditionnelle tous les dim. de 19h à la fermeture. Café-restaurant Le Retour, hôtel Château Champlain, 397 rue St-Paul. Entrée libre.

**VINCENT ET LYSANNE**, chansons populaires, 21h30. Mer. au dim. au piano-bar et ven., sam. dim. au salon Beaumont de la salle à manger de 19h à la fermeture.

**LUCE ROY**, pianiste. Restaurant-motel Orléans, 2941 boul. Ste-Anne.

**LOUIS LEROUX**, guitariste. Le Croque-marche, hôtel Hilton. Mer. au dim. 18h à 23h. Entrée libre.

**YAN**, organiste. Auberge Neptune, 3135 chemin St-Louis. Ste-Foy. Mer. au sam. 20h30. Entrée libre.

**LE TRIO VISA**, musique populaire et rétro. Sam. 20h. Clermont Maltais et ses musiciens, musique canadienne. Dim. 13h 20h. Disco-club 3060, 550 rue de la Couronne. Adm: \$1,50.

**PIERRE BOUTET**, chanteur-pianiste. Bar Le Vertige, Ramada Inn, 1200 de Lavergne. Ste-Foy. Mar. au sam. 21h.

**PIERRE ROCHE**, Lun. au sam., 21h30. Nicole Normand, pianiste, de 17h à 21h. Lun. au ven. Auberge des Gouverneurs, Ste-Foy. Entrée libre.

**BERNARD DEVILLERS**, pianiste-chansonnier. Au Bar, 17 rue St-Stanislas. Mer. au dim. 21h30. Entrée libre.

**DANIELLE COTE** et **MICHEL MARTEL**, organistes. Restaurant Les Moines, 515 rue St-Jean. Tous les jours de la semaine, à compter de 17h. Entrée libre.

**GLORIA MARCON**, pianiste. Restaurant Le Vignoble, Auberge des Gouverneurs, centre-ville. Jeu. au sam. 19h30. Entrée libre.

**LOS AZTECAS**, musique de danse. Restaurant Los Cuevas, 601 Grande-Allee est. Lun. au sam. 20h30.

**À 18h**, Nicole Jolicoeur. Se termine le 31 oct.

**IMAGINAIRE**, 1654 chemin Leclerc, Sillery. Mer. 11h à 18h; jeu, ven. 11h à 21h; sam., dim. 13h à 17h. Nicole Malenfant, gravures. Se termine le 31 oct.

**HASART**, 35 St-Cyrille ouest. Jeu, ven. 13h à 21h; sam. 13h

## Lee, Oliver Tobias

Le calife Alkazar, tyran de la ville de Jadur, veut s'emparer d'une rose magique gardée dans une île lointaine. Mais seul un homme au cœur pur peut y arriver. Sam., 13h. Tous. Adm: \$1,50.

**Salle 2: KAGEMUSHA** (2).

Japonais 1980. Drame épique réalisé par Akira Kurosawa. Int: Tatsuya Nakadai, Tetsuya Yamaguchi. Au XVIIIe siècle, un criminel échappe à la potence à cause de sa ressemblance avec le seigneur d'un clan important, il doit après servir de double à ce seigneur dans les combats et les cérémonies. 13h30, 17h, 20h. Tous.

**Salle 3: TENDRES SOUVENIRS D'UNE BOUCHE GOURMANDE** (3).

12h35, 15h10, 17h50, 20h35. 18 ans.

**FILLES BRULANTES** (3).

12h35, 15h10, 17h50, 20h35. 18 ans.

**PLACE QUEBEC**

**Salle 1: 1 + 1 = 3** (3). Allemagne 1979 avec sous-titres français. Comédie dramatique réalisée par Heidi Gené. Int: Adelheid Arndt, Dominik Graf. Se découvrant enceinte, une jeune actrice célibataire décide après hésitation de garder l'enfant qu'elle porte. Elle refuse cependant d'épouser son amant et part en vacances en France. Sam., dim., 13h45, 15h30, 17h15, 19h, 21h. 14 ans.

**Salle 2: LES UNS ET LES AUTRES** (4). Français 1980. Chronique écrite et réalisée par Claude Lelouch. Int: Robert Hossein, Nicole Garcia, Daniel Olbrychski. Pendant les années de guerre et d'après-guerre, diverses tribulations vécues par cinq vedettes de la scène française, essayant d'attirer une jeune paysanne chez lui, Don Giovanni se trouve en face de sa femme qui était à sa recherche. Dim., 19h. Tous.

**Salle 3: DES FEMMES POUR LE BLOC** (3).

12h35, 15h10, 17h50, 20h35. 18 ans.

**JEUX D'AMOUR AU COLLEGE** (3).

12h35, 15h10, 17h50, 20h35. 18 ans.

## SAINT-ROMUALD

**OPERATION DRAGON** (5). Américain-chinois 1973. Film d'aventures réalisé par Robert Clouse. Int: Bruce Lee, John Saxon, Jim Kelly. L'élève stèle d'une école d'arts martiaux accepte une mission au service de l'Interpol. Il s'agit de réunir des preuves contre un puissant gangster qui a établi son quartier général sur une île. 19h30.

**LE CHINOIS** (5). Américain 1980. Comédie dramatique réalisée par Robert Clouse. Int: Jackie Chan, Jose Ferrer. Un jeune Sino-Américain attire l'attention d'un chef de

## gang qui cherche un athlète

Jerry se croit en sécurité avec son oncle, expert en arts martiaux. 21h10. 14 ans. Adm: \$3,75; étud. moins de 20 ans: \$2,50; âge d'or: \$1,50.

# La Semaine de la Fourrure au Canada Du 18 au 24 octobre 1981

## Quand la mode prend du poil de la bête...

### La mode fourrure 1981-1982



Dans l'ordre habituel: raton laveur et renard ombré, coyote et renard ombré, vison d'élevage foncé Canada Majestic, renard ombré.



De g. à d.: manteau en peaux de renard et cet autre en castor rasé teint rosé.

Extravagante, luxueuse, somptueuse, surprenante... qualificatifs qui décrivent merveilleusement la mode automne-hiver et qui s'appliquent particulièrement bien à la fourrure.

En cette année où la mode emprunte résolument les apparences les plus excentriques avec les styles bohémien, berger, pirate, page, prince ou vagabond, la fourrure se targue de demeurer l'un des rares investissements mode possible.

Les créateurs de mode fourrure ont su garder la tête sur les épaules dans leur conception de manteaux, vestes ou ponchos d'un classicisme qui leur permettra d'affronter victorieusement les tendances les plus diverses.

Manteau ample, sarreau de fourrure, veste quartier-maître très stricte, kimono en-

veloppant, large caban, esclavine souple ou près du corps, tunique et blouson sont les vedettes de cette saison.

Tous ont en commun un classicisme qui ne craint pas les années et s'adapte avec le même bonheur aux robes, tailleurs, jupes et chandails, pantalons, culottes golf ou jeans.

Les créateurs canadiens se sont appliqués à produire une mode fourrure adaptée au pays, au climat et à la clientèle soulignait Irving Camlot, président du Conseil du Canada de Mode en fourrure, à la veille de cette 6e présentation annuelle de la Semaine de la fourrure au Canada.

"Nos manufacturiers ont bâti leur réputation sur une connaissance profonde des besoins du consommateur canadien qui exige d'une fourrure qu'elle soit à la fois élégante et pratique." Cela implique des vé-

tements de belle apparence, confortable et chaud.

Un vêtement de fourrure se doit de mettre en valeur l'élégance de celui ou celle qui le porte et doit pouvoir s'adapter à toutes les tendances, celles de cette année comme celles de l'an prochain.

L'accent sera mis cette année sur une ligne d'épaule large et bien équilibrée. Les manches sont profondes et souples, souvent rehaussées de motifs en relief. Qu'ils soient droits, ajustés ou larges on a su donner aux manteaux une ampleur mesurée et de plus en plus les s'imposent comme la solution idéale aux nombreuses variations de longueurs. La ligne maîtresse de la mode d'aujourd'hui est une simplicité architecturale des formes. C'est cette tendance que la mode fourrure s'efforce de suivre.

Les lignes droites et les courbes douces sont combinées et juxtaposées pour créer la nouvelle silhouette fourrure. Cette flexibilité permet à nos manufacturiers de suivre et de devancer l'évolution de la mode. Courbes enveloppantes, cols ronds, manches en spirales, et bords sculpturaux équilibrent les lignes strictes, silhouettes carrées et épaules droites.

Selon M. Camlot, le raton laveur, le vison et le castor devraient être les favoris des Canadiens cette année. Comme toujours les modèles les plus spectaculaires utiliseront le poil long tel que renard, lynx et pécan. Raton laveur et vison sont souvent utilisés pour former des motifs combinant les peaux claires et foncées. Pour les vêtements sports et tout-aller ces combinaisons peuvent emprunter l'apparence du

tweed. La mode étagée, tellement populaire cette saison, est réservée aux dégradés, fourrure sur fourrure, utilisés pour les cols et revers ainsi que pour les étoles.

Les couleurs excentriques sont rarement utilisées pour les récents modèles. Les gris, beige, brun et noir sont les teintes les plus populaires subtilement nuancées pour leur donner une apparence toujours nouvelle.

Selon les experts l'époque ne se prête pas aux excentricités dans le domaine de la fourrure. "De nos jours la fourrure est un investissement et l'un des meilleurs", affirme Denyse Angé, directrice des relations publiques et de la publicité du conseil. "L'individu qui achète un vêtement de fourrure aujourd'hui se doit d'obtenir la meilleure qualité possible cor-

respondant à ses moyens et à son style de vie. Les fourrures ne sont un luxe qu'en apparence seulement."

Comme toujours il existe parmi les créateurs de mode fourrure quelques exceptions qui confirment la règle. Dans certaines collections les dessinateurs ont introduit des nouveautés telles que festons, soufles et galons, appliqués de cuir ou de suède. Tous admettent que ces modèles s'adressent plus particulièrement aux plus aisés... à ceux qui possèdent plus d'un vêtement de fourrure.

Le summum en matière de confort, élégance, qualité pratique: le réversible fourrure sur fourrure ou son alter-ego, moins coûteux, fourrure doublée de popeline, tous deux avec revers et vaste col.



De g. à d.: renard gris perle et raton laveur pécan.

**Remodelage**  
combiné avec cuir, suède ou lainage.

Choix de styles jeunes et nouveaux. Confiez-nous votre ancien manteau, c'est notre spécialité! Travail fait à un prix vraiment raisonnable. Venez consulter!

Aussi, nous pouvons remodeler votre ancien manteau de fourrure en une confortable pelisse.

• Confection • Réparation • Entreposage

**M. Marius Leclerc**  
président

**LECLERC-POITRAS INC.**  
**FOURRURES**

699, 3e Avenue, Limoulu — 523-4434

Offrez-vous un bel hiver avec une

**FOURRURE**  
choisie chez un spécialiste...

**Gaston St-Hilaire**  
**Fourrures**

Confection - Vente - Réparation  
Entreposage - Location

274, 7e Rue, Limoulu, Qué.  
529-1181

Gaston St-Hilaire, M.F.A.

**FOURRURES**  
**dos Robitaille**  
DEPUIS 1894

700, rue Richelieu  
Québec QC G1R 1K7

C'est le temps de penser

**FOURRURES**

La saison froide approche... pensez à l'achat de votre fourrure maintenant.

Choisissez un spécialiste dessinateur de styles qui pourra confectionner votre manteau selon vos goûts, sur mesure et ce, aux meilleurs prix.

**VENTE REPARATION**

**ADRIEN LAPOINTE**  
745, rue Ste-Claire, Québec  
522-4654

**A L'AUBE DE L'HIVER**  
**un SPECIALISTE**

qui offre au public des fourrures de qualité depuis 45 ans...

- entreposage et nettoyage
- choix de manteaux prêts à porter ou confectionnés sur mesure
- réparation
- spécialité: transformation des manteaux combinés fourrure avec cuir ou suède

**J.-B. PELLETIER**  
L.T.E.E.  
**FOURRURES**  
242, RUE ST-JEAN, QUEBEC - 523-3050

# La Semaine de la Fourrure au Canada

Du 18 au 24 octobre 1981

## L'art d'acheter une fourrure

La valeur dit-on n'est pas nécessairement une question de prix. Ceci est particulièrement vrai lorsque vous achetez une fourrure.

Pour obtenir une fourrure qui aura pour vous la plus grande valeur vous devrez considérer les facteurs suivants: les conditions climatiques, votre mode de vie, votre personnalité, votre physique... grandeur, poids et teint, et évidemment le mon-

tant d'argent que vous êtes prêt à dépenser.

Il est important que vous vous sentiez à l'aise dans le vêtement que vous achèterez, quel qu'en soit le prix. Un manteau en fourrure est un investissement en lui-même. Veillez donc à ce qu'il soit élégant mais également chaud et confortable.

La première règle à suivre lors de l'achat d'un manteau en

fourrure est de choisir un dé-tailant en fourrure de bonne réputation qui saura vous inspirer confiance. Vous pourrez alors vous fier à lui pour le service, l'entreposage et vos achats futurs.

Il y a des fourrures claires, d'autres foncées, certaines ont le poil long, d'autres le poil court. Le préjugé voulant qu'une fourrure à poil long ne sied pas aux femmes courtes et ron-

delettes est maintenant chose du passé. Un autre mythe bien enterré par l'habileté du manufacturier moderne: celui voulant que les hommes ne portent que du chat sauvage ou du swakara et du vison pour les cols seulement. La mode fourrure d'aujourd'hui est faite pour tout le monde.

La vie moderne et les tendances de la mode ont assurément amené le ma-

nufacturier à plus de flexibilité. Les femmes de tout âge et de toute situation considèrent de plus en plus la fourrure comme un élément indispensable de leur garde-robe. Quant aux hommes ils ont perdu toute timidité face à la fourrure.

De nos jours, avec l'inflation galopante, il est plus important que jamais d'obtenir le maximum quand on investit dans une fourrure. L'industrie de la

fourrure n'a pas été épargnée par l'inflation. Les coûts, sans cesse grandissant, de la matière première et de la main-d'œuvre se font sentir dans le prix du produit fini.

Une recommandation pour faire le meilleur achat possible, surveillez les soldes du début de l'automne. Pour obtenir le tout dernier style attendez la pleine saison, c'est à ce moment que les détaillants présentent leur nouvelle collection.

## Prendre soin d'une fourrure

Il ne faut pas s'attendre à ce qu'un manteau en fourrure dure éternellement. Il peut cependant, si vous en prenez soin, vous procurer élégance, chaleur et confort pendant de longues années.

Voici quelques conseils qui vous aideront à conserver longtemps votre manteau.

### Séchage

Lorsque votre manteau est mouillé, ne jamais le suspendre près d'une source directe de chaleur tel que radiateur ou ventilateur à air chaud. Accrochez-le plutôt sur un cintre dans votre salle de bains ou tout autre endroit où il ne sera pas en contact avec d'autres

vêtements. Dans le cas contraire, les poils se détacheraient. L'air doit toujours circuler autour du manteau. Évitez de peigner tant que le manteau n'est pas complètement sec.

### Parfums

Ne jamais vaporiser du parfum sur ou près d'un manteau en fourrure. L'alcool détruit le cuir et cause une détérioration rapide.

### Frottement

Lorsque vous conduisez une voiture, gardez votre manteau ouvert pour éviter l'usure causée par le volant. Si vous prévoyez porter votre manteau pour conduire, recherchez une fourrure adaptée à cet usage. Quand

vous êtes assis, relevez l'arrière de votre manteau afin de minimiser la pression sur cette partie du vêtement.

### Entreposage

Dès la fin du printemps et durant les mois d'été, votre manteau en fourrure a besoin de la protection d'un environnement contrôlé. Il devrait toujours être entreposé professionnellement dans une chambre froide dès que vous pouvez raisonnablement croire que l'hiver est terminé. Ne gardez jamais votre manteau en fourrure dans un sac de plastique.

**Réparations**  
Ne laissez pas les réparations s'ac-

cumuler. Une réparation mineure cette année est préférable à une plus importante l'an prochain. N'hésitez pas à faire réparer votre manteau dès que le besoin s'en fait sentir.

Si vous portez souvent votre manteau, un nettoyage annuel est recommandé. L'usure causée par la pollution est beaucoup plus néfaste qu'un bon nettoyage.

### Remodelage

Votre manteau en fourrure restera longtemps à la mode si vous le confiez régulièrement aux mains d'un manufacturier compétent. Les ajustements au style de l'année sont habituellement faciles à réaliser.

## Elégance et durabilité

En dépit du fait que le prix de la fourrure demeure élevé, plusieurs personnes se laissent toujours séduire par sa noblesse, sa somptuosité et son élégance, compte tenu encore qu'elle correspond à un investissement. Un investissement soit! mais dans la mesure où le manteau sera résistants et durable.

Dans la démarche d'acquisition d'un manteau de fourrure, il ne saura jamais être trop recommandé de s'adresser à une entreprise fiable et d'excellente réputation.

L'apparence et la coupe ne constituent cependant pas les seules références dans le choix d'un manteau de fourrure. Car les fourrures n'ont pas toutes les mêmes attributs, les mêmes qualités et la même résistance.

Certaines fourrures sont, en effet, plus délicates et ne peuvent être régulièrement utilisées. Sauf le chat sauvage,

toutes les fourrures à poils longs, tels le loup, le renard, le lynx, sont dans ce cas. Quelques fourrures à poils courts aussi comme le lapin ou le rat musqué. Si donc, on souhaite faire usage continu d'un manteau de fourrure on aura intérêt à retenir ou un chat sauvage, ou un vison, ou un castor, lesquels sont réputés résistants et, par conséquent, le risque est moins grand de voir les coudes et le postérieur prématurément usés à cause, par exemple, des déplacements fréquents en automobile.

La qualité du travail sur les peaux influe aussi et sur l'apparence et sur la résistance d'un manteau. La somme des interventions faites pour la confection d'un manteau est très considérable et chacune doit être exécutée avec grand soin. En effet, la moindre maladresse peut altérer la résistance et la ligne d'un manteau.

## La fourrure, d'hier

Au Moyen Age, en Europe, celui qui portait de la fourrure démontait un signe de grand luxe. D'ailleurs, l'Eglise défendait aux moines et aux membres du clergé séculier d'en porter; ses hauts dignitaires seulement échappaient à cette règle. Chez les laïcs, la fortune et le rang social se démontraient par la qualité et l'importance des ornements de fourrure.

Souvent, la fourrure distinguait certaines dignités, comme par exemple, l'hermine qui ornait l'habit des magistrats. Les riches, tels les grands seigneurs, pouvaient orner leurs habits de fourrure, principalement au bas et aux manches. A cette époque, ce genre d'ornement était particulièrement réservé aux hommes. Seules les femmes de la plus haute noblesse pouvaient se permettre cette fantaisie.

Les fourrures les plus belles, soit les plus chères, allaient à l'époque à la famille royale. Lors des grandes cérémonies, le roi et la reine s'habillaient avec de somptueux costumes taillés parmi des centaines de peaux de zibelines ou d'hermines.

Du seizième au dix-huitième siècle, le chapeau en poil de castor pour homme fut très à la mode. On désignait d'ailleurs, pendant ce temps-là, les couvre-chefs masculins par le mot "castor". Ensuite, on vit apparaître les manchons de fourrure, d'abord portés par tous (hommes, femmes et enfants), puis abandonnés par ces messieurs.

Au dix-neuvième siècle, la mode était principalement aux pelisses, c'est-à-dire manteaux de tissus doublés intérieurement de fourrure. Ce n'est que vers 1800 que l'on adopta la fourrure à l'extérieur du manteau. La coupe elle-même du manteau de fourrure n'est apparue que vers 1850, grâce à des couturiers de Paris, les frères Révillon, qui décidèrent de couper les fourrures pour leur donner des allures de manteau de drap, contrairement aux premiers manteaux de fourrure qui ressemblaient à des sacs, avec deux ouvertures pour les bras.

la Baie

Galeries de la Capitale

## Madame, Vison se conjugue avec excellence...

Bientôt l'hiver et sa froidure. Incomparable, le vison Canada Majestic vous enveloppe de chaleur et de somptuosité. Des peaux lustrées, soigneusement allongées et une finition intérieure faite à la main se méritent l'étiquette d'or la Baie, le meilleur gage de qualité. Un manteau de vison... c'est une chaude et splendide histoire conçue pour vous.

Choisissez parmi les modèles à col tailleur ou col cranté, modèles exclusifs à la Baie. Etroite ceinture de cuir à la taille. Tons pastel, brun foncé, demi-buff ou mahogany. Tailles 6 - 14 dans le lot. Vison n'a pas de synonyme

**4,000** ch.

Achats en magasin seulement.  
Fourrures, rayon 152.  
Montréal, centre-ville,  
et La Capitale (Québec) seulement.

Depuis plus de 300 ans, la Baie habille les femmes des plus belles fourrures.



Votre entière satisfaction... nous la garantissons!

Chicoutimi et Québec, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam. 9h à 17h

VISA

MasterCard

La Capitale à Québec 627-5932 (ou 627-5922) • Place du Royaume à Chicoutimi 545-3160

JL

Joseph Lachance  
SALON DE FOURRURE

Jean-Louis Lachance, prop.

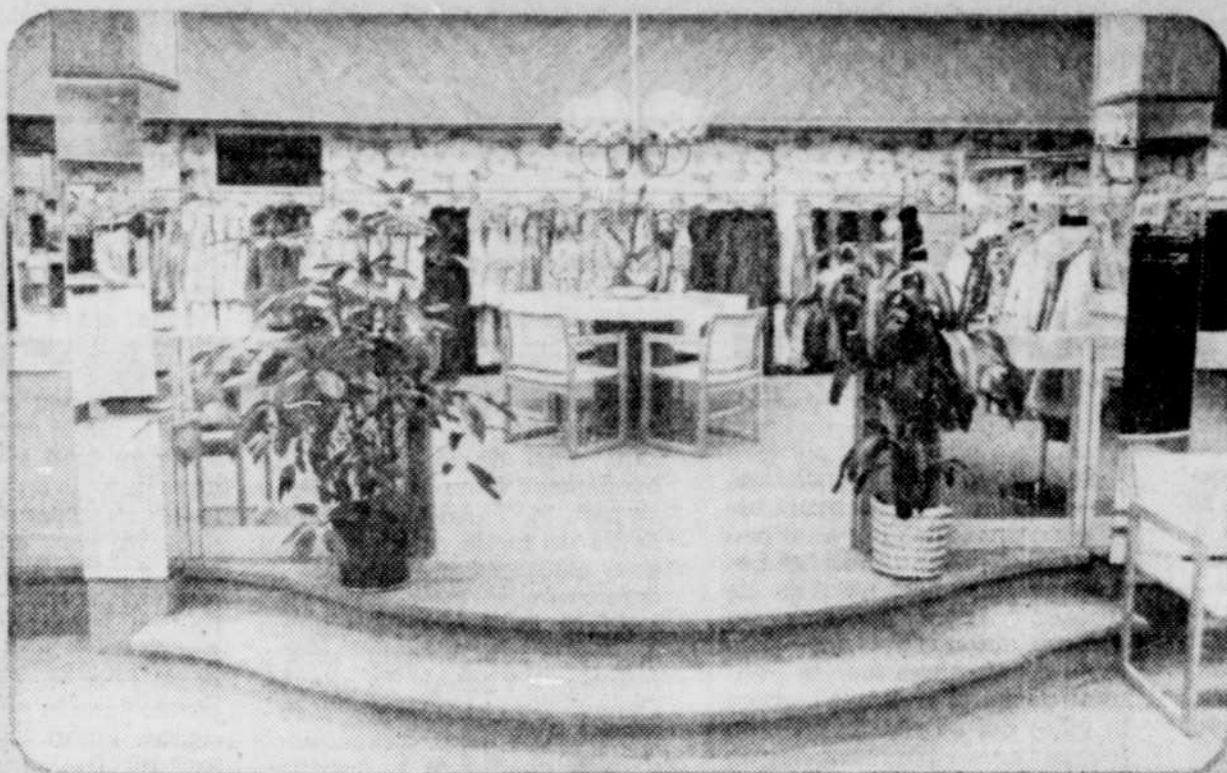
Confection - Réparation de fourrures - Prêt-à-porter - Entreposage - Fabrication de pelisse sur mesure (fournissons tissu) — Nettoyage

634, rue St-Jean - tél.: 523-0530

Tout ce que vous désirez en fourrures vous le trouverez chez

FOURRURES  
BENOIT Inc.  
66, rue Fraser  
Lévis  
837-1062

LES SPÉCIALISTES  
DU VISON  
ET DES BAS PRIX



Procurez-vous une fourrure  
canadienne durant la semaine  
de la fourrure chez...

**ROLAND FORGUES**

*un nom...  
une réputation!*



La Semaine de la Fourrure au Canada  
Du 18 au 24 octobre 1981

Venez découvrir  
notre imposante col-  
lection entièrement  
nouvelle de fourrures de  
styles variés et profitez de  
l'occasion pour vous détendre  
à notre chic et fashionable salon

**MANTEAUX CASTOR**

Long poil naturel, peaux allongées ou fendues verticalement

PRIX  
VARIANT DE **\$1,599 à \$4,399**

**MANTEAUX CHAT SAUVAGE**

Naturel ou lustré naturel, peaux entières ou allongées

PRIX  
VARIANT DE **\$1,399 à \$3,299**

**MANTEAUX VISON**

Naturel, peaux entières ou chevronnées, 8 couleurs au choix

PRIX  
VARIANT DE **\$1,599 à \$2,999**

**MANTEAUX RAT MUSQUE**

Naturel ou teint 4 couleurs au choix,  
peaux coupées ou allongées fantaisie

PRIX  
VARIANT DE **\$1,599 à \$2,299**

**MANTEAUX LOUP**

Naturel, peaux entières ou allongées,  
du Montana ou Canadien du Yukon

PRIX  
VARIANT DE **\$1,799 à \$4,399**

**MANTEAUX RENARD**

Des prairies, naturel, peaux allongées, unis ou  
ornés de renard roux naturel

PRIX  
VARIANT DE **\$1,999 à \$4,999**

**MANTEAUX VISON**

Naturel, peaux allongées, 12 couleurs au choix, modèles fantaisie  
ou couturier, Canada Majestic, Black Glama ou Black Diamond

PRIX  
VARIANT DE **\$2,299 à \$8,999**

**MANTEAUX OCELOT OU PELUDOS**

Tacheté naturel, modèles couturier ou fantaisie

PRIX  
VARIANT DE **\$3,599 à \$9,999**

**MANTEAUX CHAT LYNX**

Du Montana, tacheté naturel, peaux allongées

PRIX  
VARIANT DE **\$2,999 à \$12,999**

**PALETOTS CHAT SAUVAGE**

Naturel ou naturel lustré, peaux entières ou allongées

PRIX VARIANT DE  
**\$1,599 à \$2,999**



Assortiment  
de

**CHAPEAUX  
DE FOURRURE**

pour hommes et femmes

Rat musqué, loup, chat sauvage,  
renard, vison, perse gris ou noir, lynx,  
peludos et ocelot, etc.

Prix variant de

**\$100 à \$600**

Assortiment  
complet de

**JAQUETTES**

Dans les modèles de fourrure des plus  
variés, incluant:

**ETOILES DE VISON**

Trois couleurs au choix

Prix variant de

**\$699 à  
\$7,699**

- RETOUCHES D'AJUSTEMENT GRATUITES
- GARANTIE D'UN AN AVEC POLICE D'ASSURANCE
- ENTREPOSAGE GRATUIT LA PREMIERE ANNEE
- PLAN MISE DE COTE
- AUCUN INTERET AVANT LIVRAISON

*Le Salon de fourrures*  
**ROLAND FORGUES**

461, ST-JOSEPH EST

MAIL CENTRE-VILLE 529-0077

**Il n'y a rien de comparable, une visite vous convaincra**

# La Semaine de la Fourrure au Canada

Du 18 au 24 octobre 1981

## Les marchands de Québec espèrent beaucoup de la Semaine de la fourrure

par Danielle CABRAL collaboration spéciale/rédactrice, Loretteville

L'un des grands événements annuels dans le domaine de la fourrure, soit la Semaine de la fourrure au Canada, se tiendra du 18 au 24 octobre prochain. A travers tout le pays, une vaste campagne publicitaire viendra mettre en valeur ce prestigieux produit vraiment de chez nous qu'est la fourrure.

Réalisée pour une sixième année consécutive, la Semaine de la fourrure est l'oeuvre du Conseil du Canada de mode en fourrure. Cet organisme national a principalement pour objectif la promotion de la fourrure. Par des moyens techniques et financiers, il aide les détaillants à faire connaître

leur produit, comme, par exemple, avec cette Semaine de la fourrure.

Le Conseil du Canada de mode en fourrure reçoit ses fonds d'une association mondiale, dont le siège se situe à Londres, qui prélève un certain pourcentage sur toutes les peaux tannées à travers le monde. L'argent ainsi recueilli est divisé entre les pays producteurs de fourrure, au prorata de leur population.

En plus de la publicité courante, le Conseil du Canada de mode en fourrure s'occupe également de divers problèmes reliés au domaine de la fourrure, tels que des questions d'ordre

écologique: le problème des espèces en voie de disparition, la sensibilisation des trappeurs à des méthodes plus "humanitaires", etc.

### Les maîtres fourreurs associés de Québec

Comme partout au Canada, les marchands de fourrure de Québec espèrent beaucoup de cette Semaine de la fourrure. Même un produit aussi connu que la fourrure tire toujours des avantages d'une grande campagne publicitaire comme celle-ci. Plus on voit la fourrure, plus on a le goût d'en avoir une... surtout lorsqu'on songe à l'hiver qui arrive à grands pas.

Se regroupant en association, les détaillants en fourrure de Québec ont fondé il y a un peu plus d'une dizaine d'années Les maîtres fourreurs associés de Québec Inc. L'association compte aujourd'hui une vingtaine de membres (sur la trentaine de marchands que compte la ville) qui se réunissent cinq fois par année pour discuter de problèmes communs, pour essayer d'uniformiser quelque peu les prix au niveau des divers marchands, pour se renseigner mutuellement sur les nouvelles techniques. Selon le président actuel des Maîtres fourreurs associés, M. Denys Turmel, l'association fonc-

tionne très bien et est une bonne occasion qu'ont les marchands de se connaître les uns les autres.

Au niveau de la Semaine de la fourrure, M. Turmel souhaite que chaque marchand profite de l'occasion pour y apporter sa contribution personnelle, faisant ainsi de la semaine un événement d'importance. Pour sa part, M. Turmel organise un défilé de mode et un cocktail pour clôturer cette Semaine de la fourrure.

Après avoir débuté comme apprenti auprès d'un maître fourreur à l'âge de 14 ans, M. Denys Turmel compte maintenant 25 années d'expérience dans le champ de la fourrure. Propriétaire d'un commerce depuis une quinzaine d'années, il s'efforce d'aider et conseiller sa clientèle de son mieux, en se fiant à ses connaissances acquises avec le temps et en se tenant au courant des dernières nouveautés dans la fourrure. M. Turmel est au milieu de son terme de deux ans en tant que président des Maîtres fourreurs associés de Québec, association dont il fait partie depuis ses débuts et dont il a également été secrétaire pendant deux ans.

### La fourrure 1981-1982

Il fut un temps où la fourrure était un luxe. Puis, il y a quelques années, une vague de popularité alliée à des prix très abordables firent que l'on pouvait voir une grande partie de la population enveloppée dans de chauds manteaux de fourrure. Aujourd'hui, avec la montée fulgurante des prix, la fourrure tend à redevenir un luxe. C'est du moins l'avis de M. Turmel. En tant que vendeur, ce dernier voit l'avenir de la fourrure comme un objet luxueux que les personnes convoiteront, au même titre qu'un bijou raffiné ou un meuble de style. Il mentionne comme exemple qu'un manteau de chat sauvage qui se vendait il y a quelques années

\$800 se détaille aujourd'hui environ \$2,800. Plusieurs changeraient alors leur façon de porter leur manteau, le réservant plus aux occasions spéciales plutôt qu'à la vie de tous les jours.

Due un peu à la montée des prix, la mode dans les styles de fourrure tend à devenir plutôt classique, évitant ainsi qu'un manteau se démode au bout de deux ou trois ans. Les coupes sont pensées pour durer quelque sept à huit ans, avec une finition de plus en plus soignée. Les modèles étant plus simples, ils sont également plus faciles à porter pour la plupart des physiques. Finies les "années folles" où l'on pouvait voir des manteaux très courts, puis très longs, teints divers tons (même en vert!). De plus en plus les couleurs se dirigent vers les teintes naturelles de l'animal, avec toujours quelques touches pour cacher les défauts de la nature.

Au point de vue des types de fourrure, le vison demeure toujours une fourrure très recherchée par une bonne partie des gens. Le chat sauvage, le loup et le castor sont également des fourrures très populaires. Pour les amateurs de produits "exotiques", il reste toujours l'ocelot, un achat très dispendieux.

La fourrure, depuis longtemps, a été associée avec la femme. Même si les temps changent, les hommes qui s'achètent un manteau de fourrure sont encore une grande minorité. M. Turmel affirme que les ventes de fourrure pour hommes ne représentent à peine 5 pour 100 de ses ventes totales.

La Semaine de la fourrure vise à promouvoir le marché de la fourrure, en donnant le goût à chacun de posséder son propre manteau. Espérons que les hommes cette année se laisseront un peu plus tenter...

Et comme dit le slogan de cette année: "La fourrure canadienne, il n'y a rien de comparable".



M. Denys Turmel, président des Maîtres Fourreurs associés de Québec.



La fourrure canadienne! Une splendeur incomparable.

La Semaine de la Fourrure au Canada  
Du 18 au 24 octobre 1981



Présenté par le Conseil du Canada de mode en fourrure



Holt Renfrew  
& Cie Ltée  
35 rue Buade  
Québec  
Tél.: 692-3680

Tailleur en Fourrures  
Denys Inc.  
1825 rue de la Ronde  
Québec  
Tél.: 525-7689  
525-9702

Beshro & Frères  
775 St-Joseph est  
Québec  
Tél.: 524-0755

Vaillancourt  
& Frères enr.  
246 Des Oblats  
Québec  
Tél.: 524-3747

Les Fourrures  
Prémont inc.  
125 St-Joseph est  
Québec  
Tél.: 524-3541

Arthur Jobin  
& Fils inc.  
708 St-Joseph est  
Québec  
Tél.: 525-4681

TAILLEUR  
EN FOURRURES

Denys INC.

Haute couture en fourrure

Si l'une de vos amies porte une fourrure de couleur éclatante, au poil brillant, avec une coupe qui reflète bien sa personnalité, informez-vous auprès d'elle... sa fourrure est sûrement signée Denys

Rappel exclusivement réservé à nos clientes ayant reçu une invitation personnelle par la poste.

La Maison Tailleur en Fourrures Denys Inc.  
a le plaisir de vous inviter  
à son cocktail et  
**DÉFILÉ FOURRURES 1981-1982**  
qui aura lieu  
en la Salle de bal du Château Frontenac  
le samedi soir 24 octobre 1981 -  
Cocktail à 20h  
et  
le dimanche après-midi 25 octobre 1981 -  
Cocktail à 14h  
Avec la participation des mannequins de  
l'Agence Au Féminin  
et du  
Quatuor de Serge Lortie

1825, de la Ronde  
(près hôpital Enfant-Jésus)  
525-7689

# La Semaine de la Fourrure au Canada

Du 18 au 24 octobre 1981

## D'où proviennent ces précieuses fourrures

L'Europe du Moyen Age fournissait à ses amateurs de fourrure un choix respectable, principalement dans ses forêts du nord et du centre du continent. Mais déjà vers le XVIe siècle, certaines espèces (comme le castor) commencent à disparaître, dû à une chasse parfois excessive.

La découverte de l'Amérique du Nord raviva le commerce des fourrures qui commençait à connaître certaines difficultés en Europe. L'Amérique vit apparaître ses coureurs des bois, tout d'abord d'origine française. La fondation de la Compagnie de la baie d'Hudson, vers 1670, amena l'exportation à grande échelle. Soumis à aucun contrôle, c'était un commerce très rentable qui s'étendait d'un bout à l'autre du pays.

Les Russes, pour leur part, commencèrent à chasser les

animaux à fourrure en Sibérie vers le XVIIIe siècle, commerce peu rentable pour ceux qui le pratiquaient car il était monopolisé de l'Etat. Les Russes rencontraient les Canadiens en chassant la loutre de mer sur les territoires septentrionaux situés entre leurs deux pays.

On peut remarquer que beaucoup de belles fourrures proviennent des régions nordiques. D'ailleurs, le Canada, les Etats-Unis et l'URSS (la Sibérie) sont les plus importants producteurs et les plus grands acheteurs de fourrures au monde.

Les régions chaudes ou tropicales fournissent également une certaine part de fourrures, parfois de très grande qualité, telles l'ocelot et la panthère.

### L'élevage: de bons résultats

Aujourd'hui, l'élevage des bé-

tes à fourrure est assez répandue, principalement ici (en Amérique du Nord et aussi du Sud), en Union soviétique et dans les pays scandinaves.

Au XIXe siècle, les trappeurs canadiens découvrirent qu'en élevant des animaux recherchés pour leur fourrure, en plus de continuer à chasser, ils pouvaient doubler leurs ventes de pelletteries. C'est ainsi que sont nées les méthodes modernes d'élevage de bêtes à fourrure. Après avoir essayé des parcs offrant le milieu naturel des animaux, les premiers éleveurs s'aperçurent que les enclos individuels produisaient de plus belles peaux. Cette dernière méthode a toujours continué à être employée, même encore aujourd'hui.

Parmi les animaux souvent élevés, on retrouve le vison et le chinchilla, bêtes dont les

peaux sont très appréciées, et qui supportent très bien la captivité.

D'autres animaux par contre n'ont pas besoin d'être élevés en captivité, grâce à leur abondance dans la vie sauvage. Comme exemple, on retrouve le castor, le rat musqué, la martre, etc.

Grâce à de bonnes conditions de vie, l'élevage apporte des avantages au niveau des fourrures, les bêtes étant protégées contre les intempéries, épidémies ou feux de forêt. Parmi les avantages, l'éleveur peut également faire des croisements ou des mutations, améliorant ainsi les fourrures. Comme exemple de mutation, on peut voir les fourrures platinées, bleues ou de couleurs pastel obtenues chez le renard.



**20% DE RABAIS**

durant toute la Semaine de la fourrure.

C'est le temps de choisir votre manteau de fourrure. L'endroit idéal où la qualité n'a de supérieur que le prix.

65 années de bons services au public québécois sont votre meilleure garantie.

**Wilfrid Lachance**  
LTÉE

326, des Commissaires  
524-2458

• Près du mail centre ville  
• Stationnement en face du magasin

Annoncez votre nomination dans  
**LE SOLEIL**  
vous serez connu du jour au lendemain.

647-3270



## L'EXTRAORDINAIRE VENTE DE FOURRURE

Achetez du manufacturier

**PAYEZ 24% EN MOINS**

### 800 MANTEAUX DE FOURRURE

**PRIX DU MANUFACTURIER**  
**DECHENE de**  
**\$249 à \$2,588**

1875 à 1981 - 3 générations à votre service dans le domaine de la fourrure! Pour la première fois depuis la fondation de la maison **DECHENE FOURRURES** (le seul manufacturier en gros à Québec): jaquette en mouton rasé et mouton espagnol. Rat musqué (4 couleurs au choix). Castor à poil long, chat sauvage.

### CONSEILLERS D'EXPERIENCE



Mlle Rachel Pelletier

M. Gaston Mercier, autrefois chez Paquet centre-ville et possédant plusieurs années d'expérience dans le domaine de la fourrure, M. Mercier qui possède une vaste expérience dans le domaine de la fourrure, se fera un plaisir de vous rencontrer pour discuter fourrure avec vous, sans aucune obligation de votre part.



M. Gaston Mercier



Mlle Johanne Alain



Mlle Marie-Paule Dion

Monsieur Dechêne, autrefois de Paquet centre-ville, qui Mlle Johanne Alain sera à votre service pour tous vos besoins dans les domaines de l'entreposage et de la livraison. Il vous offrira de communiquer avec Mlle Alain, qui se fera un plaisir de vous renseigner concernant vos fourrures. Tél.: 523-0104.

Mlle Marie-Paule Dion, autrefois de Marceau Fourrures, rue Saint-Vallier, fait également partie de l'équipe dynamique de la maison Edgar Déchêne Ltée. Mlle Dion profite de l'occasion pour inviter sa clientèle à venir admirer la superbe collection-mode de fourrure 1982.

### En primeur à Québec NOUVEAU SERVICE GRATUIT



Edgar Déchêne Ltée est heureux d'annoncer qu'il offre un service de transport aller-retour gratuit aux clients qui ne possèdent pas de véhicule.

Venez voir la collection! Réservez votre transport avec un simple appel téléphonique. Demandez le président, M. Edgar Déchêne ou Mme Renée David.

675, boul. Charest est, Québec - Tél.: 523-3313

### UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE

**GRATUIT**

UN CHAPEAU DE FOURRURE ASSORTI AU MANTEAU QUE VOUS CHOISIREZ VOUS SERA OFFERT EN CADEAU (Valeur de 89,95 à \$395 selon le chapeau)

**CHAT SAUVAGE**  
Peaux naturelles, qualité de choix  
SPECIAL \$1,395  
**RAT MUSQUE**  
De qualité exceptionnelle, 4 couleurs au choix  
SPECIAL \$1,295  
**RENARD DES PRAIRIES**  
Naturel, peaux allongées  
SPECIAL \$1,995  
**LOUP AMERICAIN**  
Naturel  
SPECIAL \$2,150  
**LOUTRE DU LABRADOR**  
Naturelle, à long poil  
SPECIAL \$2,350  
**PHOQUE D'ALASKA**  
Toute Matière spéciale à partir de  
SPECIAL \$2,250  
**VISION NATUREL**  
Black Diamond, Black Majesty, peaux allongées  
SPECIAL \$3,150

**VISION DEMI-BUFF**  
Canada Majesty, peaux allongées  
SPECIAL \$3,150  
**VISION NATUREL**  
Canada  
SPECIAL \$1,995  
**RENARD ROUX NATUREL**  
Canada, 1er choix peaux allongées  
SPECIAL \$2,895  
**LYNX CANADIEN**  
Le plus beau lynx au monde, peaux allongées  
SPECIAL \$5,800  
**BASSARICK**  
Manteau des montagnes naturelles  
SPECIAL \$1,995  
**RENARD NORVEGIEN**  
Naturel  
SPECIAL \$2,395

**POUR HOMME**  
**LOUTRE DU LABRADOR**  
SPECIAL à partir de \$1,895  
**RAT MUSQUE**  
TEINT LOUTRE  
SPECIAL \$1,395  
**LOUP NATUREL**  
SPECIAL \$1,995  
**CHAT SAUVAGE**  
SPECIAL à partir de \$1,495  
**CASTOR NATUREL**  
Peaux allongées  
SPECIAL \$1,995



**GRATUIT**

Coupon de participation  
**PROMOTION**  
**EDGAR DÉCHÊNE FOURRURES Ltée**  
Tirage d'un manteau de vison, d'une valeur de 3 500\$  
Concours débutant le 17 août 1981 et se terminant le 19 décembre 1981, à 20h.  
REPLISSEZ ET RETOURNEZ PAR LA POSTE OU RAPORTEZ AU MAGASIN  
NOM .....  
ADRESSE .....  
VILLE ..... TEL: .....

**EDGAR DÉCHÊNE**  
fourrures Ltée

"PROFITEZ DE L'HIVER POUR ÊTRE BELLE ET BIEN AU CHAUD"

675, boul. Charest est, Québec

523-3313

VOISIN DU PARC DE STATIONNEMENT PAQUET-LALIBERTÉ

A L'OCCASION DE  
**La Semaine de la Fourrure au Canada**



Du 18 au 24 octobre



NOUS PROLONGEONS JUSQU'À SAMEDI PROCHAIN  
 NOTRE VENTE SENSATIONNELLE...



Escompte  
 additionnel de

**10** %

SUR PLUS DE

**200 MANTEAUX  
 PANTCOATS ET  
 PALETOTS DE  
 FOURRURE**

déjà marqués aux  
 bas prix Laliberté!

RECHERCHEZ LES ÉTIQUETTES ROUGES  
 "OPERATION MANTEAUX"

Cet escompte de 10% s'applique seulement  
 sur les manteaux portant l'étiquette rouge,  
 à notre Salon de Fourrure. Toute vente  
 finale.

**Pour votre fourrure, faites confiance à l'Équipe no 1 au Canada!**

Chez Laliberté, on continue, depuis plus de 100 ans,  
 à perpétuer la tradition qui fait de nous la plus impor-  
 tante maison de fourrure au Canada. Voilà pourquoi  
 l'achat sérieux d'une fourrure ne peut se faire sans  
 consulter d'abord Laliberté, reconnu par l'Industrie de  
 la Fourrure comme possédant le plus vaste choix de  
 fourrures sous un même toit au Canada! Notre équi-  
 pe, c'est votre meilleure garantie!

**laliberté**

MAIL ST-ROCH, QUÉBEC, CENTRE-VILLE